

LasarteOria

ELKARTEEN ALDIZKARIA, 2004 ABENDUA 50.go ALEA
REVISTA DE LAS SOCIEDADES Y ASOCIACIONES

19 años y 50 números

El urbanismo en Lasarte-Oria

JALGUNE,
Asociación de Ocio y Tiempo Libre

La Revista "LasarteOria",
broche de un gran proyecto social

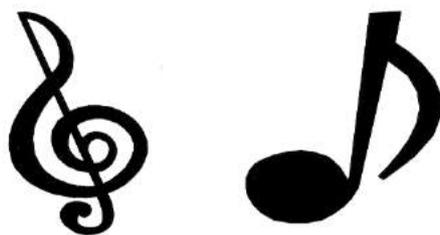
especial

50





EROSKi

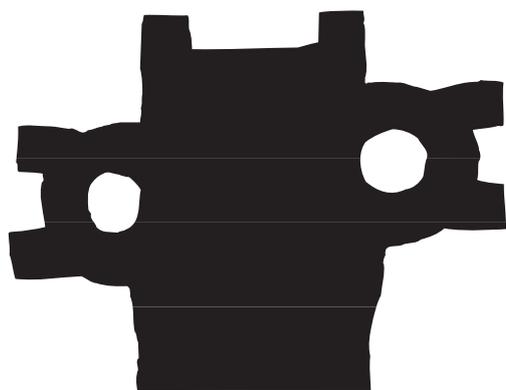


EROSKIK

"JAI ZORIONTSUAK"

OPA DIZKIZUE

Colabora:



gizarte ekintza
obra social

EDITORIAL

- Hemeretzi urte eta 50 zenbaki 1/2
- Diecinueve años y 50 números 2

AYUNTAMIENTO

- Felicidades y... ¡adelante! 3/4

HISTORIA

- La Revista LasarteOria,
broche de un gran Proyecto Social 5/8
- ...Y pasan los años 9/11

CABALLOS

- ¡Cómo hemos cambiado! 12

PERSONAJES

- Galería de Personajes 13/17

MAYORES

- Cuando llegamos a una edad... 18

DEPORTE

- La práctica deportiva
y su formación en Lasarte-Oria. 19/22

HISTORIA

- Ayer y hoy de Lasarte-Oria 27/33

URBANISMO

- Urbanismo en Lasarte-Oria. 34/36

ASOCIACIONES

- Asociación de Vecinos Lasarte-Oria 37
- Jalgune 37

EUSKARA

- Euskara Lasarte-Oria 38/39

VARIOS

- ¿Nostalgias? 40
- Por otros 50 números más 41

DEPORTE

- Transformación deportiva en Lasarte-Oria . . . 42/45

VARIOS

- Antes eran tres, ahora ya son cuatro 46
- Varios 47

HERRIA TA GIZONA

- Danetik Zerbait 48
- Urrezko Eztaiak 48

1985eko abendua. Gorabehera ugari, kontzeptuak argitzeko bilerak, formaltasunak bete eta abar. Horien guztien ondoren, argitara atera zen "Lasarte" aldizkariaren 1go zenbakia, 3. zenbakiaren ondoren "Lasarte-Oria" bihurtuko zena, eratu zen udalerrriaren izenarekiko korrespondentzia paraleloa beteaz. Kerejetak -fundatzaileetako batek- idatzitako artikulu bat dator geroago, egin ziren urratsak nahiko zehatz kontatzen dituen. Era berean, Egizabalek -beste fundatzaile batek-, "Pertsonaiak" orrialdean, Aldizkaria abian jarri izanak eta hari jarraitasun bat emateak ekarri duenaren glosa bat egin du. Hori dela eta, ez gara hemen luzatuko kontu horiei buruzko kontsiderazio gehi-
go eginez.

Interesgarria iruditzen zaigu, ordea, gogoraraztea zeintzuk izan diren eta izaten jarraitzen duten "Lasarte-Oria" aldizkariaren helburuak. Besteak beste, hauek azpimarratu nahi ditugu: 1) Elkarte bateko kide gisa edo gizabanako gisa herriari zer esana edo transmititua duten lasarteoriatar guzti-guztien eskuetan erreminta bat jartzea. 2) Historiaren eta herriko pertsonaien bizitzaren dibulgazioa eginez, Lasarte-Oriaren iragana ezagutaraztea. 3) Biltzeko modukoak iruditzen zaizkigun gerta-
era eta iritziak islatzea, etorkizuneko belaunaldientzat jasoak gera daitezen.

Ikuspegi xume horrekin jardun izan dugu, eta muga eta hutsune garrantzitsuez moldatu behar izaten dugula jakin arren, orain arte lortutakoarekin apalki zoriontsu sentitzen gara. Etor-
kizunean gerta daitekeena beste kontu bat da, gehiago egongo baita erreleboa hartzera animatzen direnen esku.

Oroitzapenen eta balantzeen garaia den honetan, bidezkoa da herri-hedabide honekin gogotsu eta batere interesik gabe esku hartu duten pertsona mordoari eskerrak ematea: funda-
tzaileei, erredaktoreei, merkatari-anuntzianteei, saltzaileei eta banatzaileei, propaganda egileei. Ez dugu izen propiorik aipatu-
ko, ugari baitira modu batean edo bestean parte hartu dutenak, eta asko aipatuta ere, gehiago utziko baikenituzke, ezinbestean, aipatu gabe. Esker ona eta zoriona, kontsekuenteki, Lasar-
te-Oria herri osoari zabaldu behar zaio, eta jakina, barruan dau-
de bizitzako gorabeherak direla-eta bizilekua beste herriren
batean hartu behar izan dutenak, haiek ere gogoan baititugu.

Nolanahi ere, ezin lerro hauek bukatu, fundaziotik hasi eta halabeharrak gugandik bereiztu zituen arte, Aldizkariaren anto-
lakuntzaren erdigunean izan ziren pertsona haiei omenaldi hun-
kigarri bat egin gabe. Honako hauez ari gara: Bobillo, Juanjo Mendiluze, Antonio Marajil, Iñaki Verdes eta beste hainbat, zein-
ek pertsonalki edo beren elkarten bidez, erabateko laguntza eskaini baitzioten proiektu hau garatzeari.

Azkenik, zenbaki honen Eranskina aipatu behar dugu, lehe-
nengo 49 zenbakiak artxibatu dituenak gida moduan erabili ahal dezan argitaratzen baita, zeren eta iruditzen baitzaigu argi-
taratutako lanak errazago bilatzeko eta identifikatzeko balioko

EDITA: Agrupación de Sociedades y Asociaciones.

COMISIÓN RESPONSABLE:

J. Arkotxa, E. Cepeda, I. Fernández, M. Galdós, J.M. Iruretagoyena, J.L. López, J.C. Lozano, A. Pedraza, J. Pérez, J. Usabiaga, J. Valiente, S. Kerejeta, J.L. Navarro, J.M. Eguizabal, E. Amilibia.

DIRECCIÓN POSTAL: Blas de Lezo, 13 20160 LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)
Tel.: 943 37 16 16 – E-mail: loaldizkaria@yahoo.es

DEPÓSITO LEGAL: SS 417/86.

TIRADA: 2.000 ejemplares

MAQUETA – FOTOCOMPOSICIÓN – FOTOLITOS: Bizker Impresión Digital.

IMPRIME: Bizker Impresión Digital (Lasarte-Oria).

diola. Eta kontsultarako nahi duen orok jakin dezala Manuel Lekuona Kulturetxeko Liburutegian behar bezala artxibatua dagoela, baita Aldizkariaren egoitza sozialean, Blas de Lezo 13koan.

Bestalde, azpimarratzekoa da ezen Eranskina duen zenbaki berezi hau argitaratzekoa galkostu nabarmena ekarri digula. Galkostu osoa Udalak aportatu du, zenbaki bakoitzagatik ematen duen dirulaguntzaz gain, ulertu duelako herritar guztiei eskaintzeko moduko ahalegin interesgarria zela.

MILA ESKER GUZTIOI

Diecinueve años y 50 números

Diciembre de 1985. Después de muchas vicisitudes, reuniones para aclarar conceptos, realización de formalidades, etc. sale a la luz el número UNO de la revista "Lasarte" que a partir del número 3 se transformaría en "LasarteOria" en paralela correspondencia del nombre del Municipio ya constituido. Más adelante hay un artículo escrito por Sebastián Kerejeta (uno de los fundadores) que narra con bastante detalle los pasos que se dieron. Asimismo, Jesús Mari Eguizabal (otro fundador), en la página de "Personajes" hace una glosa de lo que ha supuesto la puesta en marcha y continuidad de la Revista. Por ello no nos vamos a extender aquí en más consideraciones sobre el particular.

Lo que sí parece interesante es recordar cuáles han sido y siguen siendo los objetivos de la revista "LasarteOria". Y entre otros que se pudieran citar, queremos destacar tres: 1) Poner un medio en manos de todos y cada uno de los lasarteoriatarras, como miembros de alguna asociación o como personas individuales, que tengan algo que decir o transmitir al pueblo. 2) Dar a conocer el pasado de Lasarte-Oria a través de la divulgación de la Historia y de la vida de personajes del pueblo. 3) Reflejar hechos y opiniones actuales que parezcan ser merecedores de ser recogidos para que quede constancia de ellos ante generaciones venideras.

Con esa sencilla visión es con la que hemos venido funcionando y, aunque somos perfectamente conscientes de las importantes limitaciones y carencias con que nos desenvolvemos, nos sentimos humildemente satisfechos de lo obtenido hasta el momento. Lo que ocurra en el futuro será ya otro cantar, porque va a depender más de los que se animen a tomar el relevo.

En esta hora de recuerdos y balances, es de justicia el agradecer a la multitud de personas que han colaborado de manera entusiasta y absolutamente desinteresada con este medio popular: fundadores, redactores, comerciantes-anunciantes, vendedores y repartidores, propagandistas. No vamos a citar nombres propios porque, han sido y son tantos y tantas los que han participado de una manera u otra, que por muchos que mencionásemos, inevitablemente serían muchos más los que omitiríamos. El agradecimiento y la felicitación hay que hacerlos extensivos, consecuentemente, a todo el pueblo de Lasarte-Oria, incluidos, claro está, los que por avatares de la vida, han tenido que desplazar su residencia a otras localidades y comunidades pero no se han apartado de nuestra mente.

No obstante, no podemos concluir estas líneas sin rendir un emocionado recuerdo en homenaje a aquellas personas que estuvieron en el centro de la organización de la Revista desde su fundación hasta que el destino las separó de nosotros: nos referimos a personas como Joanjo Mendiluze, Iñaki Verdes, Raimundo Bobillo, Antonio Marijil... y muchos otros que, personalmente o a través de sus respectivas sociedades o asociaciones, contribuyeron decisivamente al desarrollo de este proyecto.

Por último, hemos de referirnos al Anexo de este número que se publica para que sirva de guía a quienes han archivado los 49 primeros números, pues entendemos que va a servirles para una más fácil búsqueda e identificación de los trabajos publicados. Y para todo el que los necesite para consulta, que sepan que se encuentran debidamente archivados en la Biblioteca de la Casa de Cultura Manuel Lekuona así como en la sede social de la Revista, sita en la calle Blas de Lezo, nº 13.

Por otra parte, interesa destacar que la edición de este número especial con el Anexo, ha supuesto un importante sobrecosto el cuál ha sido asumido enteramente por el Ayuntamiento al margen de la subvención que habitualmente concede por cada número, al haber entendido que era un esfuerzo interesante en servicio de todo el pueblo.

MUCHAS GRACIAS A TODOS



KONTAKTU LENTEAK – ENTZUMEN PROTESIAK
LENTES DE CONTACTO – PROTESIS AUDITIVAS

Largonea, 1 (Entrada por Kale Nagusia)
Tel.: 37 10 47 – LASARTE-ORIA

Felicidades y... ¡adelante!



Quemos en primer lugar felicitar a todas las personas que venís haciendo posible la existencia de la revista "Lasarte-Oria". Es difícil sacar adelante una publicación y llegar al nº 50. Por ello nuestro agradecimiento por vuestro esfuerzo por informar, comunicar y transmitir a través de este medio, el empeño común de todos los lasarte-oriatarras de hacer pueblo.

Han pasado ya 19 años desde la constitución de la Gestora Municipal, Gestora que fue la culminación de un esfuerzo histórico por conseguir

que Lasarte-Oria fuera un municipio independiente. Ya queda para la Historia el acto de Constitución del Ayuntamiento de Lasarte-Oria aquel 15 de Febrero de 1986 en la Capilla de las RR. MM. Brígidas.

Mucho ha cambiado el pueblo desde entonces. Había que hacer un gran esfuerzo para hacer realidad, y hacerlo rápido, el sueño de nuestro pueblo: ser un municipio con todos los servicios y con todos los equipamientos propios del mundo en el que nos hallamos enmarcados.

No hace falta ser muy mayor para recordar los

EROSKI

Grupo Eroski

EROSKIK

"JAI ZORIONTSUAK"

OPA DIZKIZUE

problemas que teníamos con el agua potable, o para una atención sanitaria de calidad cerca de casa... Eran muchos los retos que teníamos por delante, pero, con el esfuerzo de todos, lo fuimos haciendo poco a poco, año tras año, presupuesto tras presupuesto.

Teníamos el reto de hacer pueblo, de unificar diferentes formas de actuar, según se hubiera pertenecido a Andoain, Urnieta o Hernani, de coser las diferentes formas de hacer urbanismo, y ¡qué urbanismo!; de satisfacer desde la nada, las necesidades de todo el mundo. Había que cambiar radicalmente la manera de actuar y pensar como uno solo.

Nos pusimos manos a la obra, sin importar el tiempo que hiciera falta. Lo primero era conseguir unos equipamientos mínimos, imprescindibles para nuestro vecindario. Son muchas las obras que se han realizado, pero quiero destacar el gran esfuerzo que se ha realizado en la reurbanización de los barrios de Oztaran, Arranbide, Sasoeta, Zumaburu, Zona Centro, Oria, La Esperanza... Hemos dado una gran calidad a nuestras calles, dotándolas de un pavimento digno, de unos jardines hermosos, de una iluminación adecuada, de unas infraestructuras modernas.

La recuperación de espacios públicos ha sido un aspecto muy importante de estos años. Hemos querido ir ganando espacio para la ciudadanía. Fueron naciendo nuevos parques o renovándose los existentes: Zumaburu, Loidi-Barren, Somoto, nuestro querido Parque Botánico Froilán Elespe... Y se han urbanizado muchas de nuestras plazas, dotándolas de juegos infantiles, bancos, fuentes. En definitiva, lugares de encuentro para todos, espacios libres para poder disfrutar de nuestro ocio.

La mejora de equipamientos para nuestra ciudadanía es evidente. Hoy en día podemos disfrutar de la Casa de Cultura Manuel Lecuona, un espacio fundamental para la dinamización cultural y social de nuestro pueblo, que viene demostrando año tras año su importancia y gran acogida

entre los lasarte-oriatarras: teatro, cine, charlas, conciertos, la Biblioteca, la Escuela de Música... Son parte hoy fundamental de nuestro paisaje cultural.

El aspecto deportivo ha quedado cubierto de una manera notable. Se han realizado grandes inversiones en la creación de nuevos espacios deportivos o en la mejora de los ya existentes: las pistas de atletismo, un inmejorable campo de fútbol, las pistas de tenis, balonmano y bolatoki. Que pronto se cubrirán; el Frontón Municipal, el de Oria, el de Michelin... Así como zonas deportivas para jóvenes, como la reciente pista de Skating.

En el campo social hemos avanzado también mucho: podemos estar muy orgullosos de la calidad de nuestra Residencia de Ancianos, las continuas mejoras del Hogar del Jubilado, así como del Servicio que ofrece el Comedor Escolar. También del reciente Centro Cívico para la mujer, un paso más en la lucha por la igualdad.

Y más, mucho más: nuevos viales, la Capilla del Carmen, rutas de senderismo, el paseo del borde del río... Pero hay un aspecto del que podemos estar muy orgullosos. Nuestro Ayuntamiento destina el 1,6% de sus presupuestos a proyectos de cooperación al desarrollo, especialmente dirigidos a nuestro pueblo hermano de Somoto. El esfuerzo, y la calidad de los proyectos que afrontamos, nos han puesto a la cabeza de la cooperación local en Euskadi y en España.

Queda mucho por hacer, lo sabemos. Tenemos que terminar de coser nuestro pueblo, de hacer un gran centro urbano, lugar de encuentro para toda la ciudadanía. Estamos en ello, como estamos trabajando en la mejora de los servicios que actualmente brindamos. Ni podemos ni queremos parar. Este esfuerzo, conjunto con todo el pueblo, es nuestra ilusión, es nuestra vocación.

ANA URCHUEGUIA ASENSIO



Maite Borda

Licenciada en medicina
y cirugía

Medicina Gene
Análisis Clínicos - C
Dietas Personali
Medición de grasa co
Mesoterapi
Terapia fí
Cirujía menor: Verrugas y
Peeling facial: Arrugas, man
Liposuccio

Ola kalea, 14 - Tel.: 943 36 06 90 / 600 46 30 26 - LASARTE-ORIA



Peluquería

NEUS

Pablo Mutiozabal, 9 - 1º C - Tel.: 943 36 16 91 - L

La Revista LasarteOria, broche de un gran Proyecto Social

En este número especial de nuestra Revista, hemos considerado oportuno relatar brevemente el proceso que le precedió y las diversas iniciativas que se desarrollaron a lo largo de varios años, antes de iniciar la publicación de este medio de comunicación popular.

Especialmente, los últimos años de la década de los sesenta y durante toda la década de los años setenta, Lasarte y Oria fueron un lugar de llegada y acogida de grandes contingentes de personas que, debido a la evolución de la vida en sus pueblos de origen, decidieron desplazarse a zonas industrializadas para trabajar y organizar una nueva vida.

Este hecho también influyó en gran manera en la vida de las personas residentes en otros municipios, sin embargo, en mi opinión, en Lasarte y Oria tuvo una especial repercusión en los distintos ámbitos de la vida de nuestro pueblo ya que la falta de un ayuntamiento propio era un agravante más que complicaba de forma manifiesta la difícil situación.

La población crecía de forma alarmante; grandes contingentes de personas llegadas de distintos pueblos del estado se establecían en un espacio que no estaba preparado para absorber

y asimilar esta avalancha humana.

La comunicación entre los habitantes de este núcleo urbano era muy escasa, algo lógico, si tenemos en cuenta la diversidad de las gentes y la falta de espacios comunes y de oportunidades para relacionarse a un nivel general de pueblo.

En estas circunstancias, se fundó el Hogar del Jubilado y fueron sumándose, a las pocas existentes, varias sociedades ó

asociaciones culturales, deportivas, recreativas ó gastronómicas que acogían aproximadamente un centenar de socios cada una; en algún caso, todos los miembros de la asociación eran de una misma región supliendo en este nuevo entorno su lógica nostalgia.

La necesidad de tener un municipio propio era apremiante y numerosos vecinos estaban inmersos en esta labor utilizando con denuedo distintos cauces,



Entrega de premios en la plaza Okendo del 1º Campeonato de Mus Internacional, cuyo vencedor fue la Peña Palomo Linares. En la foto levanta los trofeos su presidente Felipe García.



ADURIZ DE LASARTE, S. A.

SALA DE DESPIECE / OBRADOR DE CHARCUTERIA
ALMACEN FRIGORIFICO

ZATIKAKETA ARETOA / URDAIGINTZA LANTEGIA
BILTEGI HOZKAILUDUNA

Loidi Barren - Telfs.: 36 12 78 - 36 16 55 - 36 24 51 - LASARTE-ORIA

FABRICACION PROPIA

Callos - Salchichas
Morcilla - Lomo adobado
Lomo ajillo - Paté de Campaña
Cabeza de Jabalí
Chorizo casero
Chistorra

ESPECIALIDADES:

Añojos
Terneras de leche
Pistolas de buey
Cordero de leche
Jamones serranos

BERTAKO FABRIKAZIOA:

Tripakiak - Saltxitxak
Odolkia / Solomo ontzutua
Solomoa baratxuritan / Baserri patea
Basurde burua
Etxeko txorixoa
Txistorra

ESPEZIALITATEAK:

Urtekoak
Esneko Txahalak
Idi pistolak
Esneko arkumea
Urdaiazpiko serranoak



Grupo de camareras voluntarias que sirvieron la comida del día del Homenaje a la Vejez. 1994.

que por diversas circunstancias e intereses encontraban numerosos impedimentos y no se conseguía hacer realidad. Entre otras importantes iniciativas me permito recordar la que desarrolló, el año 1968, la Asociación Católica de Padres de Familia organizando, bajo la dirección de la empresa Siadeco, una encuesta sociológica, profunda y matizada con el fin de conocer la realidad social, laboral, cultural, etc., de las personas que vivíamos en Lasarte y Oria y disponer de una referencia que ayudase a orientar los pasos a dar en un futuro inmediato. Esta encuesta en la que participaron desinteresadamente numerosos vecinos en la recogida de datos, entrevistas, etc., fue apoyada unánimemente por la población y cuando se había realizado un 70% del trabajo fue prohibida y suspendida ipso facto por el Gobernador Civil de Guipúzcoa, su-

pusimos que "asesorado" por alguien, amigo suyo, mas próximo a nosotros, que se encontraba a gusto y se beneficiaba de aquella situación que estábamos padeciendo.

Así las cosas, y con vistas a paliar en lo posible la citada incomunicación entre los vecinos y la falta de un sentimiento de pueblo, tan necesarios en cualquier lugar, y más en Lasarte y Oria en aquellos momentos, se organizaron y se desarrollaron diversas iniciativas, algunas de las cuales citaré brevemente ya que, en mi opinión, fueron muy importantes para el desarrollo del tejido social de nuestro pueblo a lo largo de aquellos difíciles años, teniendo una repercusión positiva hasta nuestros días.

Tal como comentaba, los vecinos se reunían en las sociedades en núcleos de un centenar de personas y con vistas a lograr

una intercomunicación, se puso en marcha el "1er Campeonato de Mus Intersociedades" el cual obtuvo un éxito total al participar las siete sociedades del pueblo junto con el Hogar del Jubilado y conseguir el fin previsto, la comunicación de distintos sectores humanos de la población.

Más tarde, se propuso y se llevó a cabo, también con gran éxito, la participación de todas las Sociedades en la Tamborrada de Veteranos de la víspera de San Pedro aportando cada sociedad, además de los tamborreros y su cantinera, la bandera de la entidad.

A la vista de la extraordinaria acogida y éxito obtenido en estas iniciativas lúdicas, las Sociedades y Asociaciones acuerdan desarrollar conjuntamente una iniciativa social; la organización del Día de Homenaje a la Vejez.

Este era otro reto más para las personas que estábamos convencidos de que el camino que íbamos recorriendo era el adecuado con vistas a ir avanzando hacia una normalización social de nuestro pueblo que debería complementarse con otras iniciativas sociales, culturales, políticas, etc.

El apoyo a esta idea fue unánime y así como en los eventos anteriores la participación fue casi exclusivamente masculina, en este caso, gran número de mujeres tomaron parte activa en la organización y desarrollo de los actos de este homenaje, con lo que se cumplía plenamente el fin que se perseguía con estas actividades, es decir, la comunicación integral entre la población; al mismo tiempo que se realiza-

Altuna
DECORACION

**Revestimientos de
Suelos y Paredes
Colocación y Venta**

Kale Nagusia, 4
Tel.: 943 36 21 57 – Fax: 943 36 61 57
LASARTE-ORIA



Reunión de miembros de la Asociación Zain-Berri

ba una labor ejemplar, totalmente desinteresada y altruista de todos los que tomaban parte en la organización y el desarrollo de los actos de este homenaje.

La experiencia fue un gran éxito, funcionando a la perfección durante muchos años.

También dentro de este proyecto global de las sociedades, y con el fin de hacer frente a la presencia de traficantes y de tráfico de drogas, que aprovechando las circunstancias se comenzaba a observar en alguna de nuestras calles, fueron numerosas las sociedades que trabajaron junto con la Asociación Zain-Berri, en esta loable labor de evitar o ayudar a superar la drogodependencia entre la juventud de nuestro pueblo.

Conozco otras muchas actividades que ofrecieron una importantísima aportación al desarrollo del tejido social de nuestro pueblo tanto en el ámbito cultural, deportivo o en el político, sin embargo, hoy, he querido reflejar concretamente las actividades desarrolladas por las sociedades y asociaciones, por el hecho de ser el hilo conductor o camino por el que se llegó a la publicación de la Revista "LasarteOria" a la que en este momento me estoy refiriendo.

PUBLICACIÓN DE UNA REVISTA

A finales del año 1984, con idéntico fin que el de las iniciativas anteriormente mencionadas, se comenzó a gestar la idea de editar una revista en la que tomaran parte activa todas las sociedades, asociaciones y agentes sociales, culturales y políticos y sindicales del pueblo y vecinos en particular, tanto en las labores de edición y distribución como en la aportación del contenido. Se fundó la Agrupación de Sociedades y Asociaciones para la Revista LasarteOria, contando con la adhesión del 98% de todas las

existentes en el pueblo. Una vez realizados los trámites legales y aprobada el Acta Fundacional, se nombraron las sociedades que formaban la Junta de Responsables y a lo largo del año 1985, se desarrolló el proceso de organización de las distintas secciones; redacción, maquetado, publicidad, distribución, finanzas, etc. publicándose el mes de diciembre de este año el primer número de la Revista Lasarte, — así se llamó en los dos primeros números - .

Se trataba de editar un medio de información local, abierto a todas las personas del pueblo sin excepción que, guardando el debido respeto, expresara todas las ideas, y diera a conocer a los lasarte-oriatarras con la mayor profusión, tanto la actualidad como la historia de nuestro pueblo.

Todas las personas que han trabajado a lo largo de los años en todas las labores desarrolladas para la publicación y distribución de esta Revista —bien a título personal o a través de las pertenecientes sociedades y asociaciones - lo han hecho de forma altruista, desinteresada y gratuita lo cual es digno del mayor elogio y reconocimiento.

Cincuenta números editados ininterrumpidamente y 19 años de trabajo ilusionado es el activo de nuestra revista "LasarteOria" que hoy continúa activa y expectante ante el devenir de los acon-



Cocineros de la Sociedad Buruz-Azpi el día del Homenaje a la Vejez. 1977

tecimientos de nuestro pueblo. El balance de este trabajo lo dejamos a criterio de todos los lasarte-oriatarras en general, que lo podrán valorar, tanto hoy como en el futuro, desde distintas perspectivas y puntos de vista.

Batez ere, hirurogei eta hirurogei eta amargarren amarkadetan, izugarrizko jendetzat iritsi ziren Lasarte eta Oriara gure artean bitzitzera. Neurririk gabeko jende etorrera honek hainbat arazo sortzen zituen gitzarte mailan herritarrei zegokien gutxienengo premi bazuek betetzeko ere eta hainbat herritar naiko harrituta eta larrituta aurkitu ginen egoera berri eta latz hartan murgilduta. Herri osoa haintzat hartuta, jende arteko harremana urria zen, eta bizilagunak, elkarteak sortu eta bertan bil-tzen ziren herri mailan aurkitzen ez zen giro hura topatu nahian

Gure iritziz garrantzizkoa zenez, bizilagunen arteko harremanak sendotzeko asmoz, hainbat ekitaldi burutzeari ekin genion elkarteetan banatuta zeuden herritarren artean lotura sortu nahian. Adibidez, elkarteen arteko mus txapelketa, San Pedro bezperato damborradan elkarte guztien parte hartzea eta egindako bideari jarraituz, herriko elkarte, elkar-go eta abarren artean Zaharren Homenaldia antolatzea. Horiez gain, premi larriak eraginda, Zain-berri elkargoa buru zela droga eta droga-saltzaileen aurkako eta drogazaleei laguntzeko, hainbat ekintza burutu ziren elkarteen artean. Aipatu ere, Guraso Elkarte Katolikoak burutu zuen enkesta soziologikoa; Gobernadore Zibilak, hemen inguruko norbaiten "aulkuarekin" noski, galeratzi eta bukatu gabe bertan bera utzi behar izan zen hura alegia.

Bitarte honetan, badakit, herritar asko eta asko, burubela-

rri haritu zirela lanean gure herriaren nortasuna eta askatasuna lortzeko bideak irekitzen, burujabetza lortu arte, eta oso gogoan ditut, bainan, gaur, elkarteek LasarteOria aldizkaria argitaratzea erabaki zuten bitartean eman zituen pausoak aipatzen ditut soilil, elburu berekoak direnez.

Aldizkaria argitaratzeko asmoa 1984. urtean sortu zen, eta 1985. urtean zehar behar ziren pausoak eman hondoren, Eguberri aurrean argitaratu zen lehendabiziko alea. Behar den errespetoa gordeaz, guztien iritzia eta herriko berriak eta historia jaso eta eza-guraztea zuen eta du elburu, herritarren arteko harremanen lokarri izanez.

Berrogeitamar ale eta, ilusioz beterik, hemeretzi urteen zehar muxu truk egindako lana, dira, batez ere, aldizkari honen emaitza.

SEBASTIAN KEREJETA

Merceria

Xalaz

Lencería
Ropa de niños

Pablo Mujozabal, 9 - LASARTE-ORIA

ELECTRICIDAD

ARREGUI

Materiales eléctricos para la industria
Aparatos electrodomésticos
Instalaciones domésticas e industriales

Industriarako materiale elektrikoak
Etxeko elektratresnak
Industria eta etxe instalazioak

Kale Nagusia, 39 - Tels.: 36 10 80 - 36 19 33
LASARTE-ORIA



Foto M.C. Arratibel

...Y pasan los años

Vista nevada del Convento de las RR. MM. Brígidas de Lasarte-Oria. Año 1996

Fue en el año de 1988 cuando me llamó Sebastián Kerejeta, un señor que entonces yo no conocía, para decirme que se había enterado que estaba investigando en el archivo Municipal de Hernani y me quería pedir algún articulito para una revista que había en Lasarte. Yo pensé que como para un artículo ya tenía material y me comprometí en hacerlo. Así fue como en dicho año entregué mi primera colaboración con esta revista, un trabajito sobre los Mandatos de Lasarte en 1746.

Desde esa fecha hasta hoy han pasado 17 años, se han publicado 44 artículos y un libro sobre la historia de LASARTE-ORIA.

Hoy me ha parecido interesante el efectuar un repaso a estos artículos, que por clasificarlos de alguna forma los voy a indicar desde la perspectiva cronológica. Entre paréntesis pondré en que revista se publicó, año y página:

SIGLO XI

Hablamos sobre los **CAMINOS DE GUIPÚZCOA** en la Edad Media y **LOS ALBORES DE LASARTE** (Nº 20. pp. 2-3.1992).

SIGLO XIV

Respecto a este siglo tratamos de **LOS SEÑORES DE LA CASA TORRE DE LASARTE** (Nº 32, pp. 2-3. 1996) y sobre el **BEKO-ERROTA: EL MOLINO DE LASARTE** (Nº 11 . pp. 3 6. 19 8 9).

SIGLO XVI

Según van pasando los siglos los temas son más abundantes. Estudiamos quienes fueron **PRIMEROS MORADORES DE LASARTE-ORIA** (Nº 25. pp. 2-3.1993), de su **PRIMER TEMPLO** (Nº 19. pp. 2-4. 1991) y de **UN MILAGRO** que se dio en 1580 (Nº 38, pp. 3-6.1998).

Nos ocupamos del **MEDICO DE LASARTE-ORIA** en tan tempranas fechas (Nº 40, pp. 29.1999) y también de temas curiosos como **CUANDO SE QUERÍA QUE EL RÍO ORIA**

PASARA POR HERNANI (Nº 36. Pg. 3-4. Invierno 1997).

SIGLO XVII

Temas publicados y que correspondían al siglo XVII fueron: una descripción de cómo era **LASARTE en 1632** (Nº 43. pp. 2-3. Ekaina 2001), y un tema de **JUSTICIA** en 1603 (Nº 12. pp. 3. 1989).

Un tema económico fue la falta de **CARBÓN PARA LA FERRERÍA DE LASARTE** (Nº 42. pp. 2-3. Abendua 2000).

Otras materias que abordamos propias de este siglo fueron **LAS PRIMERAS ACTAS DE DIFUNTOS EN LASARTE** (Nº 17. pp. 2-4. 1991) y sobre **LAS BRÍGIDAS** (Nº 18. pp. 2-3. 1991).

Y para terminar la historia del incidente provocado por el **IRACUNDO DON MIGUEL CARLOS DE OQUENDO** en 1684 (Nº 39, pp. 5-7.1999).

SIGLO XVIII

Históricamente el siglo XVIII es el preámbulo de la modernidad y ello se ve también reflejado en los documentos. Así comenzaremos con temas administrativos o de la vida colectiva, como los **MANDATOS DE LASARTE PARA 1746** (Nº 9. pp. 1988), **LA PESCA EN EL ORIA** (Nº 26. pp. 2-3. 1994), la **VENTA DE VINO** (Nº 41, pp. 2-3. Ekaina-2000) y del **MAESTRO CIRUJANO-BARBERO-SANGRADOR** (Nº 33, pp. 2-3. 1996).

Sobre temas religiosos y morales hablamos del peligro del **BAILE** como **DIVERSIÓN "PE-**

LIGROSA" (Nº 30. pp. 2-3. 1995), del incidente provocado por el vicario **DON JOSEPH MIGUEL DE LIZARRIBAR Y LA PROCESIÓN DE SAN PEDRO** (Nº 15. Junio. pp. 2-4. 1990), el **PLAN BENEFICIAL DE 1771** (Nº 28. pp. 2-3. 1994) y por último **LA CLAUSURA DEL CONVENTO DE LAS BRÍGIDAS** (Nº 35, pp. 3-4.1997).

SIGLO XIX

Este siglo fue el que más temas nos aportó, como ahora veremos. Empezamos con un **ANÁLISIS DEMOGRÁFICO** de nuestra villa (Nº 10. pp. 36-37. 1988), sobre las **ORDENANZAS DE LASARTE-ORIA EN 1801** (este artículo en el Programa de Fiestas de San Pedro. 2004) y continuamos con temas de convivencia, **LA VENTA DE LA CARNE** (Nº 21. pp. 2-3. 1992) y sobre **LA FUENTE DE AGUA** (Nº 16. pp. 2-3. 1990).

Del mundo industrial también nos ocupamos, dedicándole tres artículos a la **FABRICA BRUNET DE ORIA** (Nº 22. pp. 2-3. 1992, Nº 23. pp. 2-3. 1993 y Nº 24. pp. 2-3. 1993) y otro a **LA**

FABRICA DE HIELO (Nº 47. pp. 2-4. Ekaina 2003).

De temas conflictivos en este siglo escribimos en dos ocasiones: **GUERRAS EN LA ZONA** (Nº 45. pp. 2-5. Abendua 2002) y de **PEPE BOTELLA** (Nº 47. pp. 2-4. Ekaina 2003).

Otros temas estudiados fueron **LA CASA PALACIO DE LOS LASARTE** (Nº 37, pp. 29.1998) y un curioso y alarmante incidente que ocurrió el **4 DE MARZO DE 1828** (Nº 12. pp. 2-3. 1989).

Por último **UN INTENTO DE DESANEXION DE LASARTE del año de 1868** (Nº 14. Marzo. pp. 2-3. 1990).

SIGLO XX

Del siglo pasado tratamos al hablar de **LAS SIDRERÍAS DE LASARTEORIA** (Nº 31, pp. 2-3. 1995) y el **CENSO DE VEHÍCULOS DE 1932** (Nº 46. pp. 2-4. Abendua 2002).

A todo esto añadiremos otros artículos de difícil clasificación cronológica, entre los que destacaremos dos dedicados al es-

Jantzi-Denda

ANAIK

**JANZKERA
ONERAKO
PRESTIGIOZKO
MARKAK**



**MARCAS DE
PRESTIGIO
PARA EL
BIEN VESTIR**

Kale Nagusia, 25 - Tel.: 36 23 86 – LASARTE-ORIA



Momentos previos a la salida de la carrera de automóviles frente al caserío Txartel. Al fondo la Casa Cabo-enea y la sidrería del caserío Txartel

cudo de nuestra villa como fueron **EL INCORRECTO ESCUDO MUNICIPAL** (Nº 44. pp. 2-4. Abendua 2001) y **UNA PROPUESTA DE ESCUDO MUNICIPAL PARA LASARTE-ORIA** (Nº 13. Diciembre 1989. pp. 36-38. 1989).

Otros dedicados al propio tema de la historia: **DE NUESTRA HISTORIA Y DE SUS HISTORIADORES** (Nº 27. pp. 3-5. 1994) y dos al historiador **LUIS MURUGARREN ZAMORA**, uno en vida (Nº 34, pp. 2-3. 1996) y otro tras su fallecimiento (Nº 35, p. 6. 1997).

Terminaremos citando otros dos artículos, uno dedicado una vez más al río **EL ORIA Y SU PATRIMONIO** (Nº 29. pp. 3-5. 1995) y otro a su hermana gemela **LASARTE DE ÁLAVA** (Nº 47. pp. 2-4. Ekaina 2003).

A la vista de todo esto es palpable que lo que hoy es municipio de **LASARTE-ORIA** no se puede considerar una entidad nueva por el simple hecho de haber nacido administrativamente hablando en 1986.

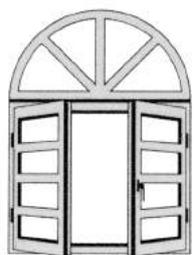
LASARTE-ORIA ha tenido un rico pasado como he tratado de demostrar en estos trabajos y

ello tiene que ser motivo de orgullo para sus vecinos. No somos superiores, pero tampoco inferiores a las demás villas hermanas de la provincia y lo demostramos con documentos.

Es indudable que esta revista de **LASARTE-ORIA** ha jugado un importante papel en la difusión de este patrimonio cultural.

Ojalá todo esto sirva para que las nuevas generaciones tomen un relevo responsable ante la historia. Así lo esperamos. Amen.

ANTXON AGUIRRE SORONDO



ISU

Profesionales a su servicio en todo tipo de Ventanas, Puertas, Persianas, Mamparas, Toldos y Decoración

- PUERTAS Y VENTANAS EN POLIURETANO, ALUMINIO Y PVC

- PERSIANAS COLOCACION Y REPARACION

- PUERTAS DE MADERA TARIMA Y PARQUET

VISITE NUESTRA EXPOSICION EN:

Kale Nagusia, 44 - trasera

Tel./Fax: 36 64 95

20160 LASARTE-ORIA

¡Cómo hemos cambiado!

Galopar en verde y oro
una ilusión, un sentimiento

Han pasado los años, desde aquel lejano 1986, en el que escribiera, por última vez en esta revista sobre el mundo de las carreras de caballos en Lasarte-Oria.

Si, hemos cambiado, somos menos jóvenes físicamente, más sabios mentalmente, pero siempre antes y ahora, locos turfadictos.

Nosotros hemos cambiado, también todo lo que rodea a las carreras de caballos; cierre de unos hipódromos y apertura de otros, viajes hípicas constantes a Francia, televisión en exclusiva sobre carreras de caballos, Internet...

No quiero profundizar aquí, sobre cada uno de estos temas, ya que esto conllevaría un número importante de páginas. Quiero detenerme en un aspecto, que el transcurrir de estos años, me ha llamado poderosamente la atención.

De lo que pretendo reflexionar, a continuación, es por un lado de la evolución de los que éramos más jóvenes, allá por la década de los 80, y por otro de los/as chavales/as que

hoy se acercan a nuestro hipódromo, fascinados y embrujados todos por ese animal bello y noble a la vez, que es el pura sangre inglés.

En aquél tiempo, cuando nosotros los menos jóvenes acudíamos al hipódromo, seleccionábamos nuestros caballos preferidos, de los que mágicamente éramos sus propietarios. Nos imaginábamos, según preferencias, Rosales, Mendoza, a nivel nacional, Aga Khan, Niarchos, a nivel internacional.

Recorría por nosotros / as, un sueño constante, ser propietarios de un pura sangre inglés único y excepcional: "El nuestro".

Ahora, a comienzos del siglo XXI, en Lasarte-Oria, somos unos/as cuantos/as, los que hemos convertido por distintas fórmulas de propiedad, aquella ilusión mágica, en realidad igual de mágica. Quiero felicitarles a todas las cuadras que en nuestro pueblo existen, el esfuerzo, la ilusión, los disgustos y las alegrías que supone mantener un caballo, nuestro caballo, el mejor de los caballos.

También quiero acercarme a una realidad que me preocupa, la cantera de nuevos/as aficionados/as.

Cada vez menos chavales/as acuden los días de carreras al hipódromo, no existe un cambio generacional para ver los galopes matutinos entre semana (verdadera pura esencia del aficionado)...

Todo ello, nos tiene que hacer pensar para que entre nosotros/as, podamos seguir haciendo de Lasarte-Oria, la fuente de aficionados/as que siempre ha sido.

Por último, no quiero terminar sin dedicar esta humilde reflexión a nuestros antecesores, en la afición a la pura sangre inglés (padres-madres, profesionales del hipódromo-aficionados/as -referencia en el mundo del turf-; a nosotros/as para que mantengamos y transmitamos nuestra afición, y a los futuros turfadictos/as para que la sepan heredar.

ÁLVARO CANO BENGOCHEA



- * Señales de todo tipo en madera, metal o plástico.
- * Paneles con planos para senderos y zonas rurales.
- * Mobiliario rural y urbano
(bancos, mesas, papeleras, juegos infantiles, etc.).
- * Diseños bajo pedido.

Zabaleta, 2
Telf.: 27 17 44 – Fax: 28 94 20
DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Galería de Personajes

Nos remontamos al primer número editado de esta Revista LasarteOria y procedemos a reproducir parte del escrito de la página 17, con el encabezado “GALERIA DE PERSONAJES” que decía. *“Dentro del contenido temático que configurará esta Revista LASARTE, está previsto que uno de los apartados habituales esté dedicado a un PERSONAJE vinculado a LASARTE-ORIA por alguna característica especial que lo defina..El objeto de su inclusión en esta publicación periódica no es precisamente el de rendir homenaje al personaje elegido, sino el de plasmar, a través de su testimonio, en forma de entrevista escrita, el acontecer de un pueblo: de su vida social; de su desarrollo industrial; de su configuración urbana; de su evolución cultural; de su actividad deportiva; de su aspiración a una independencia y autonomía municipal, hoy a punto de lograrla. Por ello, dado que el personaje principal será siempre LASARTE-ORIA, la necesidad de personificarlo en un lasartearra de origen, residente o adopción, testigo presencial”.*

Desde aquella primera edición en Diciembre de 1985, sin interrupción, han salido de la imprenta CUA-RENTA Y NUEVE ediciones, y el ejemplar nº CINCUENTA de la Revista “LasarteOria” se publica, coincidiendo con el DIECINUEVE cumpleaños. ¡FELICIDADES!

Sería el momento de analizar si las expectativas fijadas en aquel momento se han cumplido, y creemos, sin disimular ningún orgullo, que lo logrado ha rebasado lo esperado. Sí, corresponde celebrararlo, no solo por la mayoría de edad que ello supone, sino por resultar mucho más significativo y profundo, la confirmación de que aquellos objetivos que se marcaron los impulsores de la revista, responsables de las 26 Sociedades y Asociaciones de Lasarte-Oria, hoy son una realidad palpable.

Y para ello y por ello, nada y nadie más cualificado para ocupar la Galería de Personajes en esta edición especial que la propia Revista “LasarteOria”, por haber sido el testimonio más amplio y variopinto de la verdadera historia de Lasarte-Oria, desde la más antigua hasta la más reciente y actual. Y que ese testimonio permanecerá para siempre documentado, escrito y gráfico.

Con buen criterio, a la presente edición de la Revista, se acompaña una publicación complementaria, a modo de índice, con la especificación de la totalidad de los escritos publicados hasta la fecha, con especificación del título del escrito, tema en el que se encuadra, autor del artículo,

número de la revista y página de publicación.

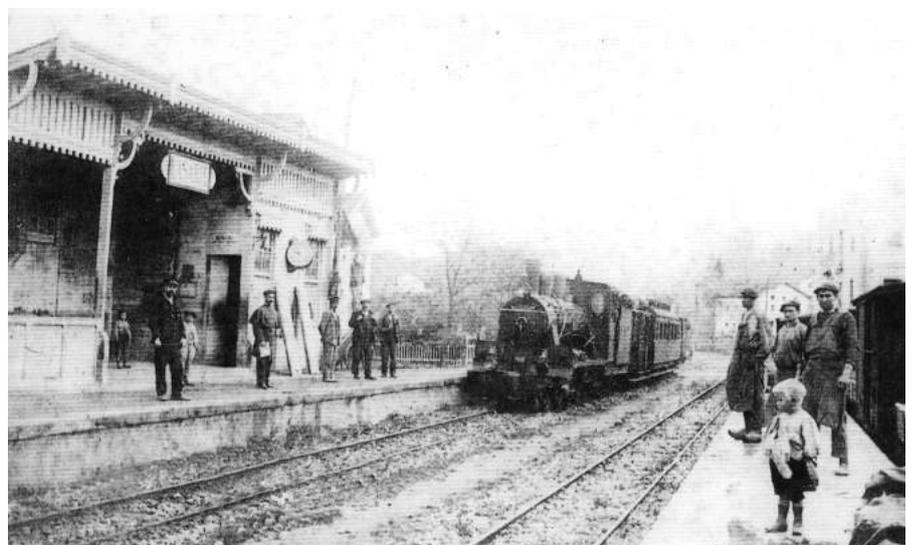
Una guía que invita a la reflexión y de la que es fácil concluir, que esa realidad, es en sí misma, la propia “LasarteOria” que bien se merece el honor de ocupar esta GALERIA DE PERSONAJES.

¿Qué mayor testimonio? ¿Qué personaje se identifica más con el objetivo previsto? ¿Qué personaje se encarna más en su propia esencia?. Si auscultamos a este personaje tan entrañable, ¿cuál sería el diagnóstico?. Procedamos, y a ver qué concluimos.

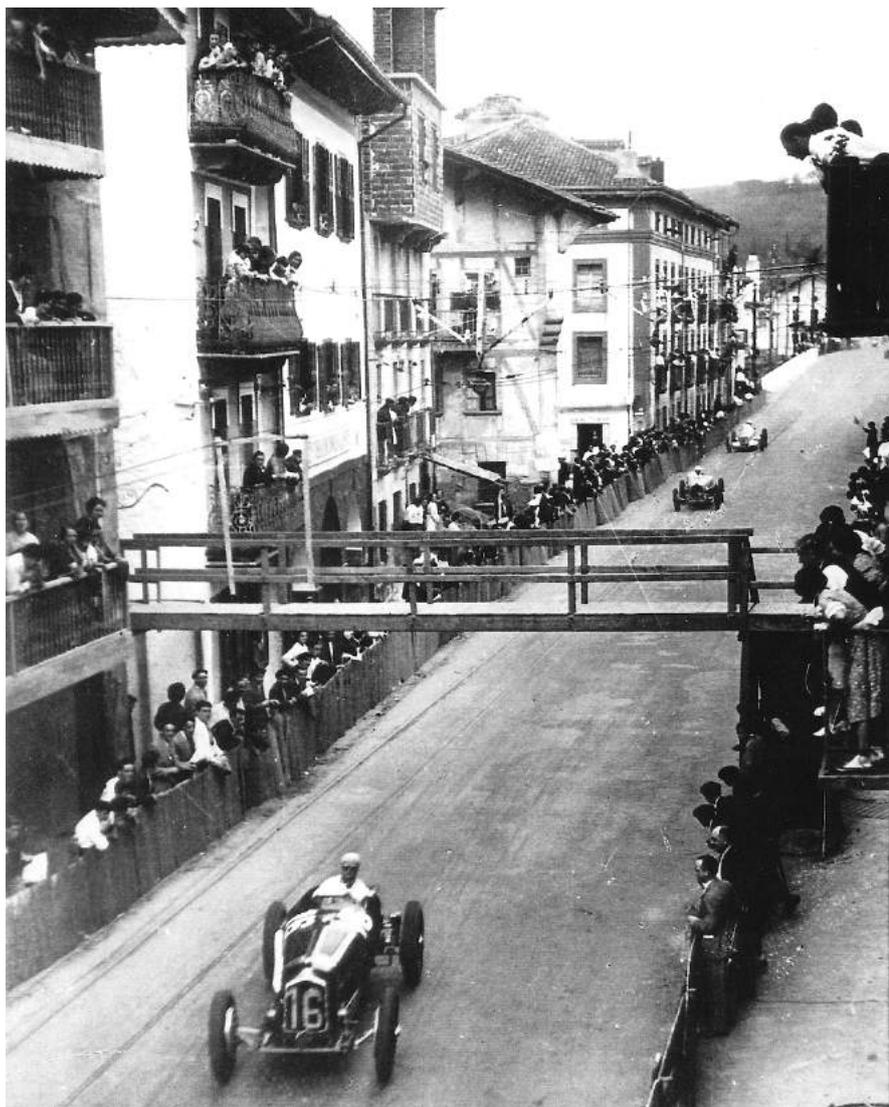
Una característica ha sido la seriedad de la revista. A ello ha contribuido el haber fijado desde un inicio una línea de edición abierta a un pueblo que anhelaba una entidad propia y se esforzaba por un sentido solidario: en lo social, en lo político, en lo cultu-

ral, en suma, en todos los valores que configuran la personalidad de un pueblo y de sus pobladores.

Del orden de 2.000 páginas de texto escrito, se han encuadrado en una veintena de secciones o temas genéricos y entre éstos, claro está, la dispersión de escritos publicados ha sido enorme. Problemáticas puntuales que afectaban a Lasarte-Oria han sido tratados debidamente, algunas veces denunciados, pero con un interés, rigor y respeto, llenos de civismo. Otras realidades, por ser actuales y conformar la vida del pueblo, se han tratado ampliamente y sin limitación de sujetos y condición: instituciones, actividades, colectividades, etc. La actualidad y la opinión, en su más amplia acepción, por supuesto que no han sido silenciadas, habiendo merecido idóneo tratamiento. Y la historia, aquella lejana y otra más reciente, igual-



Estación de Lasarte de la línea de los Ferrocarriles Vascos. Año 1913



Coches en carrera a su paso por Lasarte, donde puede apreciarse la disposición de protecciones en el circuito automovilístico. Año 1928

mente ha ocupado muchas páginas.

Una prueba de cuanto referimos, encontramos repasando la guía-resumen de referencia.

Editorial. En cada número publicado, la editorial se ha referido a una idea u opinión que ha estimado de interés hacerla pública, bien como introducción al tema central que iba a ocupar el interés de la revista, por tratarse de un acontecimiento de orden diverso o de suscitación de problema, de interés y actualidad, o simplemente como expositivo

de opinión o aclaración sobre alguna particularidad acaecida sobre tema de interés general.

Arte, cultura. Tratada la realidad artístico-cultural de Lasarte-Oria con gran difusión de realidades y acontecimientos, en sus diversas manifestaciones: pintura, fotografía, conjuntos musicales, canto coral, música instrumental, danza y folklore, teatro, payasos, manualidades, etc. Muestras de testimonios protagonizados por gente de nuestro entorno, a través de exposiciones, con audición de conciertos,

actuaciones localizadas aquí, pero también traspasando, fuera de Lasarte-Oria, los valores artísticos y culturales, como seña de identidad de su gente. Y tampoco olvidó, en justa correspondencia, a todos esos embajadores artísticos-culturales de otros pueblos, que tanto nos complacieron con sus actuaciones en nuestro pueblo.

Deporte. Este apartado, en su primera edición, se preguntaba ¿qué significa para el hombre? ... y a su vez, tras interesante reflexión, respondía: *“el deporte significa para el hombre una serie de beneficios corporales y psíquicos que conllevan a una mejor realización de la persona en sus aspectos individual y colectivo, consiguiendo enriquecimiento social y mejor desarrollo de sus actividades humanas”*. La revista supo entender así, y quiso dejar constancia de la identificación histórica de Lasarte-Oria con el deporte y sus acontecimientos. En el repaso de las distintas modalidades deportivas, además de las que podrían ser las comunes a otros pueblos, nos hemos podido vanagloriar de contar con unas primicias, tales como: el golf; las carreras de caballos, las carreras de coche, etc. Se ha dado buena razón de todo ello a lo largo de muchas páginas dedicadas a la materia.

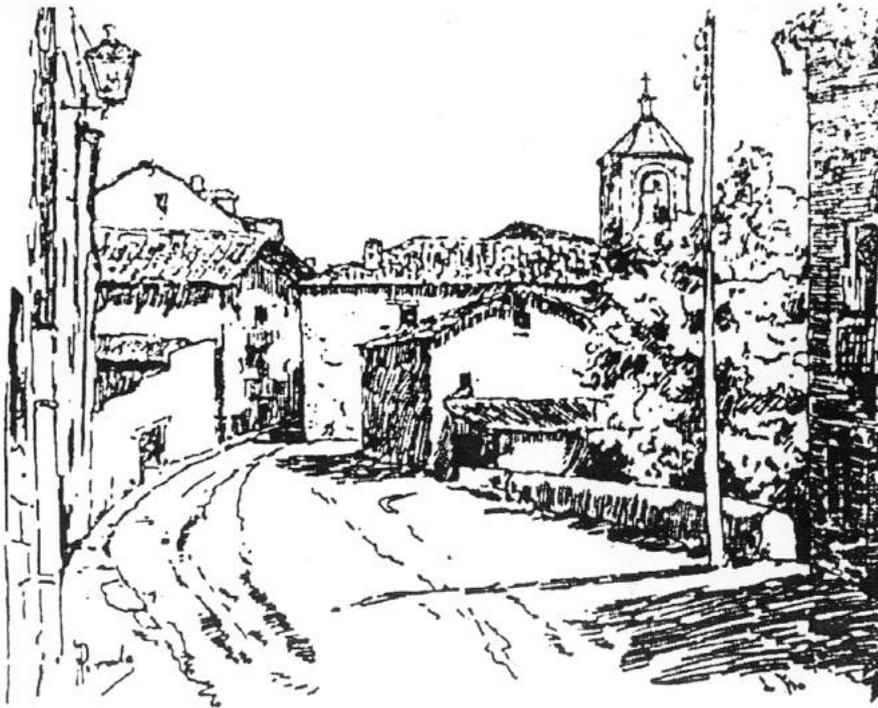
Ayuntamiento. En todo este periplo los temas municipales han tenido especial audiencia y el propio Ayuntamiento, desde la alcaldía y los diversos departamentos municipales y de servicios especializados, ha ido ofreciendo una información actualizada sobre temas de su gestión. Temas de especial trascendencia: el logro de la municipalidad; la evolución urbanística e infraestructural; las Normas Subsidiarias para definir el futuro urbanístico; los presupuestos municipales; los enlaces del



NAFARROAKO RURAL KUTXA
CAJA RURAL DE NAVARRA

Kale Nagusia, 36
Telf./ Fax: 943 37 18 44 / 943 37 18 64 – Lasarte-Oria

Jai Zoriontsuak
Felices Fiestas



Lasarte, a finales del siglo XIX. Dibujado a plumilla por Angel Pirala

pueblo con la autopista; otras actuaciones municipales como la vuelta del tren a Lasarte, el Archivo Municipal, etc.; repetidas entrevistas han merecido ser tratadas, todo ello, bajo el punto de vista de la autoridad municipal.

Naturaleza-Medio Ambiente.

Temario ampliamente tratado. Los montañeros de los grupos de montaña locales repetidamente nos han transmitido las experiencias vividas. Ascensiones, viajes, travesías, descritos con detalle, han quedado plasmados en numerosas páginas de la revista, para el recuerdo, a la vez que nos han hecho conocer lugares con encanto. Pero defensores de la belleza natural, han denunciado repetidamente todo tipo de agresiones a la naturaleza y con su testimonio nos han hecho sentir los peligros que la acechan y el riesgo de perder la riqueza patrimonial de nuestros montes y de nuestros valles. También la voz de diferentes colectivos, principalmente sensibilizados con el medio ambiente, han clamado en contra de la destrucción definitiva del entorno (la muerte del bosque, el efecto invernadero, el agujero de la capa de ozono). La llamada a la sensibilización ecológica ha sido insistente. Terresategi e incineradora, por su-

puesto, han sido temas desarrollados.

La Historia y las personas.

Tal vez sea el tema que con más profusión ha sido tratado y que ha despertado un especial interés, porque todo ciudadano siente, no solo la curiosidad, diríamos que la necesidad, también, de conocer el pasado de lo que nos rodea. Más de quinientos años de historia de Lasarte y Oria, con mayor o menor detalle, se han visto reflejados en estas páginas de la revista. Podrían considerarse tres las fuentes que han canalizado esta his-

toria de Lasarte-Oria y sus pobladores. Una de ellas se ha basado en las aportaciones al conocimiento de la historia de nuestro pueblo, en base de artículos de investigación histórica, de especial curiosidad, que puntualmente han sido publicados en la revista, y que en gran medida documentan el libro "Lasarte-Oria, veinte años y varios siglos" editado por el Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Otra de las canalizaciones de las muchas páginas dedicadas a la historia, también cubriendo un periodo largo, desde el conocimiento que permiten los archivos y la documentación existente hasta un tiempo más reciente, mediados del siglo pasado, se ha plasmado como una historia más personalizada, basada en la rica fuente que manan los padrones del censo de población, en el caso, de los municipios de Hernani y Urnieta, debidamente diferenciadas las secciones referidas a Lasarte-Oria. Por ello, ha sido mucha la aportación de conocimiento sobre personas, familias, apellidos, como sujetos de profesiones, industrias, comercios, servicios, hábitos, protagonistas de hechos históricos, producto de una labor investigadora de archivo y consulta, callada y desinteresada y diríamos que bien poco reconocida.

La tercera vía de información ha sido otra más cercana a la población actual, toda vez que los protagonistas que han pasado por la Galería de Personajes,



Grupo de lasartearras en una excursión a Aya. Año 1932

podíamos decir que han sido de "nuestro siglo". Es una faceta de la historia reciente, de las personas y de los entes sociales, variopinta de verdad, porque los entrevistados o el reconocimiento a su memoria en algún caso, pertenecían a todos los estamentos inmersos en la vida de un pueblo. Más de cuarenta personajes que a través de sus testimonios personales y de lo que han podido representar en diferentes órdenes de la vida de un pueblo, prototipo de otros muchos vecinos que pudieron haber sido abordados de igual manera, configuran la historia reciente de Lasarte-Oria.

Sociedades y Asociaciones.

Como expresión de la vida de un pueblo, podríamos asegurar que todas y cada una de las sociedades, agrupaciones, asociaciones o grupo social que haya desempeñado alguna actividad a lo largo de todos estos años ha ocupado página en esta revista. No podía ser de otra forma, pues no en balde, el evolucionar de las colectividades es de especial significado y proyección en la vida diaria del pueblo, en su diversidad de facetas sociales, culturales, deportivas, gastronómicas, etc. Varias de ellas han celebrado sus conmemoraciones, como testigos activos de muchos años de comparación y estas páginas han sido su reflejo, una forma más de hacer historia.

Tercera edad, bienestar y salud. No necesariamente deben ir unidos, pero se ha de reconocer una cierta correlación. El interés por los tres estados ha sido una pauta a seguir en la

revista y el balance podría considerarse como satisfactorio. Los enfoques, muy diversos, desde distintos puntos, como exige la temática, se han sucedido y dirigido, ahora a la demanda de servicios, siempre a la prevención de los males, luego a la terapia más aconsejable y repaso a los logros. Se han dado publicaciones bien acreditadas y eso honra a la revista y a los colaboradores, por supuesto.

Enseñanza, estudiantes, Juventud. Volvemos a encontrarlos con tres estamentos bien interrelacionados. Su protagonismo ha encontrado cabida en estas páginas. La enseñanza como valor cultural y social no ha sido olvidada. La opinión y demanda de los diferentes centros escolares, a través de alumnos y profesores, se ha conocido. Al igual que la juventud ha podido denunciar las carencias y arbitrariedades que han debido padecer, también las iniciativas de acciones orientativas o disuasorias, para contrarrestar los males que afectan a la juventud, se han comentado ampliamente. Una razón más del valor patrimonial de la revista.

Euskara. Por derecho propio ha estado presente y se entiende que la revista, también es un vehículo para su difusión. Así lo han entendido diferentes colectivos inmersos en la defensa, promoción, recuperación e instauración del euskara, y nos han deparado escritos de especial relevancia, dando cuenta de las realidades, acciones, proyectos concluyentes en el fin propuesto. La publicación de artículos

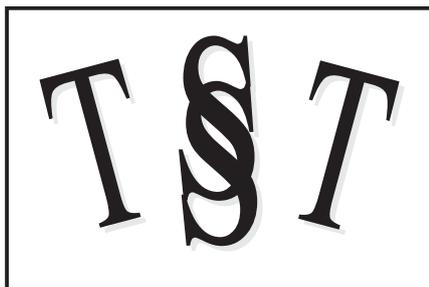
en euskara ha estado abierta a todos los trabajos presentados y la presencia ha sido una realidad en cada edición. La inserción de resúmenes en euskara de escritos que han versado sobre temas bien diversos, ha sido una forma más de promoción.

Damos cabida en este apartado a una página, HERRIA ETA GIZONA, puntual en cada edición, con una temática de actualidad, de lectura obligada para el lector habitual por encontrarla de interés.

Laboral, Política. Sindicatos y partidos políticos han tenido la opción de expresar sus planteamientos y posicionamientos con respecto a los diversos acontecimientos, de índole político o sindical, que se han sucedido a lo largo de estos últimos veinte años. También han debido manifestarse cuando a nivel de municipio se han abordado problemas y proyectos de especial repercusión para los intereses del pueblo.

Pero otros particulares, no han sido ajenos a las posibilidades que les otorgaba la revista y han plasmado opiniones bien fundamentadas que han merecido el reconocimiento de los lectores.

Opinión, Actualidad. Abierto a todos aquellos colaboradores e interesados por la función socio-cultural de la revista que han querido aprovechar la posibilidad que se les brindaba de emitir un punto de vista, una denuncia, una propuesta, etc. El balance se presenta muy solvente por la diversidad, calidad y cantidad de escritos publicados en estas páginas.

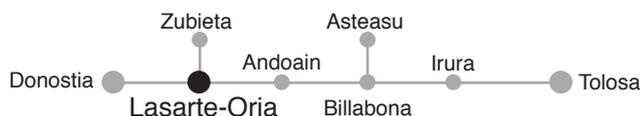


Tel.: 943 36 17 41
Nagusia, 70 - Lasarte-Oria
www.tsst.info

Behar gaituzun lekuan gaude

– 8 paradas en Lasarte-Oria - 18 parada en Donostia

COMPAÑÍA DEL TRANVÍA DE SS A TOLOSA
DONOSTIA-TOLOSA TRANBIAREN KONPAINIA



Colaboradores de toda edad y condición, que han sentido la necesidad de expresar, compartir y contrastar, su sentir y opinión sobre determinada actualidad de cualquier orden, casuística, circunstancial, problemática o de simple realidad, sin olvidar temas de gran alcance y repercusión para la convivencia ciudadana. O tratándose, simplemente, de reflexiones personales que podrían interesar a otros convecinos. La recopilación de varios de esos trabajos, testimonia los valores personales de unas gentes, afincadas de por vida unas y otras, ayer vinculadas a la sociedad lasarteoriatarra, hoy no residentes a quienes las circunstancias les han alejado de la realidad actual de Lasarte-Oria.

Hasta aquí hemos glosado el contenido de la revista, pero de los verdaderos artífices, los colaboradores escritores, poco hemos resaltado su labor. El lector es quien tiene oportunidad de valorar. La guía que se adjunta es el compendio de cuanto hemos comentado a lo largo de este escrito y de él puede sacar sus conclusiones.

Como decíamos más arriba, el trabajo final de estos colaboradores se condensa en más de DOS MIL páginas, fácil de cuantificar, ¡un buen tocho de libro!. Sin embargo, la cuantificación de las horas invertidas en el empeño no es posible. Sobre el trabajo de redacción, siendo bien notorio, cabe una estimación del esfuerzo realizado. Pero no así para una gran parte de lo publicado que es producto de una recopilación previa de trabajo de

Aldizkariaren edukia glosatu dugu, baina ezer gutxi esan dugu kolaboratzaileen lanaren inguruan. Irakurleak du balorazio hori egiteko aukera. Idatzi honetan aipaturiko atalez dago osaturik eransuten dugun gida. Bakoitzak atera ditzala bere ondorioak.

Arestian aipatu bezala, 2000 orritan dago bilduta kolaboratzaileen lana. Ez da hain erraza, ordea, lanorduak kuantifikatzea. Erredakziozko lanaren estimazioa egitea errezagoa da, nabarmena delako. Baina, ez da hala gertatzen artxiboetan aurkituriko materialaren bidez osatutako artikuluekin. Artikulu hauek egin ahal izateko alde batetik bestera ibili behar izan da gaia aukeratzeko, informazio iturriak lokalizatzeke, oharrak jasotzeko, gaiaren inguruan dakien jendea elkarrizketatzeko, eta abar.

archivo, con lo que ello supone de tiempo dedicado a desplazamientos reiterados a la fuente de archivo, la localización de libros, lectura, toma de notas y copiado manual de texto en muchos casos, ordenación y selección de temas, entrevistas personales y posterior redacción.

Por ello, justo es congratularse de que esta revista "Lasarte-

Oria" haya llegado a una edición de un simbolismo sin par, la número CINCUENTA. En un inicio, persona bien vinculada a Lasarte-Oria y conocedora de sus gentes, don Manuel de Lekuona, gran historiador y amigo de Lasarte-Oria, a raíz de la entrevista publicada en el número DOS, habiendo examinado el primer ejemplar, valoró muy positivamente, pero nos advirtió de la dificultad de la continuidad de la revista manteniendo la calidad y la edición de más de una publicación al año. ¡Hoy, de verdad, se sentiría muy orgulloso de que aquel proyecto siga siendo una realidad, tras casi veinte años y 50 números publicados!

Sabemos que son muchos los lasarteoriatarras que han seguido con interés la publicación de la revista y han disfrutado mucho con su lectura. Algunos han ido archivando cada ejemplar y hoy cuentan en sus manos con un interesante libro de consulta sobre su pueblo LASARTE – ORIA, complementado con un índice funcional.

¿Seríamos capaces de garantizar su continuidad?. Ya es un compromiso a compartir y para el futuro inmediato será precisa una colaboración mayor. Esperemos que como hasta el presente, acertemos en el camino a seguir. ¡Os llamaremos, estimados lectores!

Concluimos con la convicción de que, acertadamente, la revista LasarteOria, debería ser el referente de la "GALERIA DE PERSONAJES" de la edición nº 50.

JESÚS M. EGUIZABAL AROCENA

AUTO ESCUELA

LASARTE

Kale Nagusia, 5 – Tel.: 37 06 92 – LASARTE-ORIA

SEGUROS
Ges
ASEGURUAK

MOTA GUZTIETAKO ASEGURUAK / TODO TIPO DE SEGUROS

Multiriesgo del hogar
Plan de Jubilación
Automóviles
Accidentes
Comercios
Oficinas
Empresas...

Etxebizitzak
Zartzarako pensioak
Berebilak
Istripuak
Dendak
Buleguak
Lantokiak...

Pablo Mutiozabal, 2
Telf.: 36 58 99
LASARTE-ORIA

Ges una buena idea

Cuando llegamos a una edad...



Foto Txema

35 matrimonios en la 1ª celebración de las "Bodas de Oro" en Octubre de 2001

Me piden que escriba acerca de los cambios que ha podido "sufrir" la situación de los ancianos en Lasarte-Oria a lo largo de estos 19 años que ha cumplido nuestra revista.

No quiero hablar de números: la esperanza de vida ha aumentado con los avances de la ciencia y la media de edad en nuestro pueblo va aumentando. Conclusión: cada vez hay más jubilados.

Hay aspectos de la vida que me llaman la atención de este sector de la población en este momento.

Uno de ellos es la cantidad de abuelos y abuelas que se dedican a pasear a sus nietos, no como placer sino como trabajo. Es evidente que hay un claro problema de infraestructuras que repercute en ellos: la falta de guarderías, la presión económico-consumista...

Otro es que con los avances de

la medicina, sí se alarga la vida, pero... ¿la calidad?.

Al hilo de la calidad de vida, me viene a la cabeza una conversación que he escuchado esta mañana:

- ¿Que ya ha bajado?...
- Sí, ya estamos en casa, pero ya sabes, ahora a cuidarse.
- Es que, llegada una edad

Pues bien, la edad para irnos al más allá no está establecida. Es cierto que cuanto más años, más boletos tenemos. Pero lo fundamental (y no es una fórmula infalible) es cuidarse toda la vida: comida sana, ejercicio moderado y, sobre todo, querer vivir.

En esto del querer vivir no hay edades tampoco. Una persona, una vez que se jubila, deja a un lado los horarios, la monotonía del trabajo... Lo que debiera hacer es retomar esas aficiones que tenía cuando no disponía de tiempo o buscar cosas que hacer

en el campo en el que uno es hábil. Siempre hay algo. Si no es un "manitas" probablemente no podrá ponerse a hacer manualidades, pero siempre se sabe hacer algo.

Llegado a este punto siempre es importante saber qué oportunidades tenemos alrededor. Siempre ha habido actividades en el Hogar del Jubilado y además hay otros servicios de los que uno se puede beneficiar: el Polideportivo, la Casa de Cultura, los viajes del Insero... así como otra actividad que ha tomado cuerpo estos últimos años: me estoy refiriendo a la Escuela de la Experiencia.

Será porque mi mundo está entre libros y el aprender es algo a lo que siempre estoy dispuesta, pero esta escuela me parece magnífica y la envidio. Esto sí que ha sido una buena novedad en estos últimos 19 años.

IZASKUN URDANPILLETA



"la Caixa"

BARTZELONAKO PENSIO
ETA AURREZKI KUTXA

CAJA DE AHORROS Y
PENSIONES DE BARCELONA

**Lasarte-Oriako bulegoa
zuen zerbitzura!**

¡Una oficina al servicio de Lasarte-Oria!

Nagusia, 34 - Lasarte-Oria - Telf.: 943 36 60 00 - 943 36 60 84 - Fax: 943 36 47 00



La práctica deportiva y su formación en Lasarte-Oria

Jarduera askotan ez da astialdia betetzea bilatzen soilik, baizik eta markak haustea, edota errekorak lortzea, konpetibitatea azken finean. Hitz gutxitan esanda, praktikan etengabeko hobekuntza bilatu nahi izaten da. Hori bada lortu nahi den helburua, bitarteko egokiak jarri beharko dira. Monitore eta hezitzaileen lana gero eta garrantzitsuagozat jotzen da horretarako.



Foto Txema

Liga Nacional Juvenil Michelin. Año 1986

1.- INTRODUCCION

Anteriormente en algún otro escrito con referencia al deporte y a nuestro querido pueblo, comentábamos la suerte que habíamos tenido en nacer y vivir en el mismo, por el hecho que desde nuestra niñez, tuvimos la oportunidad de conocer y practicar el deporte. Comentábamos que quizás, no existiera ningún otro lugar en nuestro planeta, que reuniera tanta posibilidad de conocer la variedad deportiva que hace cincuenta años, se practicaba en nuestros alrededores. Se añadían a las prácticas deportivas que pudieran darse en cualquier otra población, como pudiera ser la pelota, el fútbol, el baloncesto, el balonmano, etc. las que, por contar con espacios naturales y decisiones que habían tomado los responsables en el desarrollo de las diferentes actividades, las de deportes más singulares como las carreras de caballos, el golf,

los "cross" internacionales, los campeonatos mundiales del ciclismo o el polo, etc., amén de las actividades automovilísticas, de las que posiblemente pudieran escribir los de nuestra anterior generación y cuyo conocimiento nos llega a nosotros en forma de leyenda. Como consecuencia era muy difícil ser lasarte-oriatarra y no ser vocacionalmente deportista.

También en otro momento hemos hecho referencia cómo en el tiempo, esta vocación deportiva y el conocimiento de su práctica, trajo como consecuencia la aparición de destacados vecinos deportistas en las diferentes prácticas, que han dejado alto nuestro pabellón. Han llegado a destacar como profesionales y aficionados, ya no sólo en deportes comunes como pudieran ser el fútbol, ciclismo, atletismo, etc., sino en deportes que el hecho de su condición de lasarte-oriatarras les permitieron el privilegio de un

mayor conocimiento y posibilidad de su práctica, como pudieran ser el golf y / o las carreras de caballos. Pocos pensarían en nuestra juventud, que estos deportes permitirían a convecinos nuestros, convertirse en grandes maestros de estas actividades, en forma de profesores, jockeys o criadores de caballos. Todo un éxito para nuestro deporte.

2.- DESARROLLO HISTORICO

La vida prosigue y como dijo el poeta ".....se hace camino al andar" y nuestro pueblo ha cambiado mucho, tanto física como deportivamente. Nos vamos a referir a este último apartado. Hemos tenido algunas pérdidas de instalaciones de muy difícil recuperación, como pueden ser el circuito automovilístico y el campo de golf. La actividad del golf como tal, en este momento no corre peligro, puesto que la semilla está muy



TALLER
Polígono Ugaldea, 8 - 1º
Tel.: 943 36 17 52 - Usurbil

OFICINA CENTRAL - TIENDA
Geltoki, 21 - Tel.: 943 36 31 47
LASARTE-ORIA

EXPOSICION
J. Mª Salaberria, 16
Tel.: 943 47 35 04 - DONOSTIA

- Contrucciones y reparaciones de zinc, plomo y pizarra
- Instalaciones de agua, calefacción y gas
- Instalacion y venta de aparatos sanitarios, cristalería y hojalatería

arraigada y debido a su condición actual de deporte "conocido", continuará contando con deportistas practicantes. Más difíciles serán las del automóvil y el remo. Esta última práctica llegó a contar con el nombre de la trainera de Lasarte-Michelin como Campeón Estatal y vencedor de la Bandera de la Concha. Existe todavía la esperanza de que esta actividad de remo pueda volver a la práctica, siempre que las condiciones del río, algún día lo permitan.

Efectivamente "...se hace camino al andar" y nuestros amigos deportistas lo han hecho. Y bien. Tanto cuantitativa como cualitativamente. Tanto los deportistas con sus prácticas como los dirigentes con sus apoyos y sus "inversiones" que no "pérdidas" de tiempo. Tanto los clubes como los estamentos con sus instalaciones. Da gusto hablar de prácticas deportivas en Lasarte-Oria.

Si en las líneas anteriores escribíamos de las pérdidas, ahora es preciso hablar de las ga-

nancias y comprobar las instalaciones existentes en la actualidad, a pesar de conocer que más de uno nos dirá que son deficitarias y seguro que es realidad, sobre todo en algunos deportes específicos. Se ha pasado de jugar en la calle y en algún que otro frontón, además del aprovechamiento del parking del Hipódromo y sus instalaciones en general, a contar con dos espléndidas Instalaciones Municipales, que sobre todo han permitido, el desarrollo entre otras, de prácticas deportivas que en nuestra juventud eran imposibles, como son las de la natación, gimnasia, tenis, etc.

Hoy es el día en que con la adquisición del Polideportivo Municipal de Michelin, en el mismo se pueden practicar: fútbol, fútbol-sala, actividades diversas o polideportivas en el frontón, tenis, tenis de mesa, atletismo, baloncesto, etc., y en el Polideportivo Municipal de Loidi, se cuenta con gimnasio, piscina, pista polideportiva, salas de judo, aerobio, muscula-

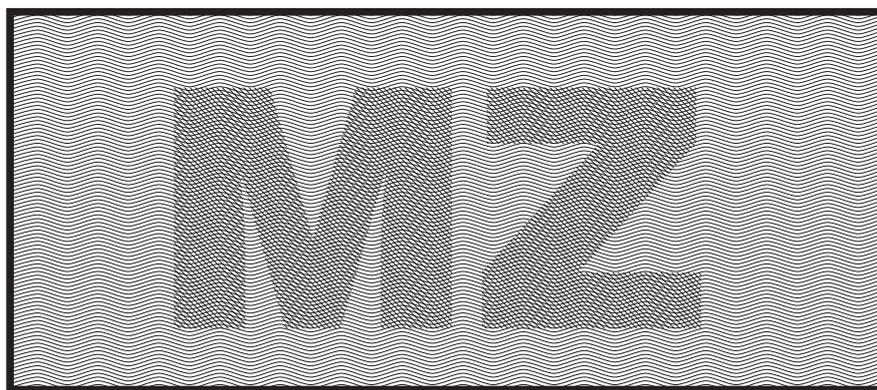
ción, squash, etc., que permiten el desarrollo de más actividades deportivas dentro de nuestro pueblo.

A destacar que la proximidad del Hipódromo, permite el continuar con las actividades decanas que en el mismo se han desarrollado, como el atletismo en diferentes variedades y las carreras de caballos.

También los Centros Escolares con sus Instalaciones, permiten un complemento en la práctica deportiva de nuestros vecinos y cabría destacar la recuperación, con su nueva construcción y diseño, del frontón de Oria.

Desconocemos cual de las circunstancias ha ido por delante y estamos seguros que la evolución continúa, pero lo que sí es evidente que no solamente ha aumentado el número de Instalaciones, sino que también se ha incrementado el número de clubes, número de prácticas y número de practicantes, por lo que en todo momento será necesario estar atento para buscar

ZUBI ALTZARIAK



MUEBLES ZUBI

Kale Nagusia, 38 – Telefonoa: 943 36 66 46 – LASARTE-ORIA

Geltoki Kalea, 21 – Telefonoa: 943 36 24 67 – LASARTE-ORIA

Fax: 943 37 27 94



Equipo juvenil del Michelín,
que realizó una brillante campaña el año 1983 con Floren Colías como entrenador

el equilibrio entre necesidades y haberes.

Sabedores que nos vamos a dejar más de uno en el camino, nos atrevemos a citar varios clubes y algunas de las actividades propiciadas por los mismos, sobre todo porque por lo menos algunos de ellos, quizás por el tipo de actividad no son excesivamente populares y entendemos deben ser conocidos. El Lasarte-Oria cuenta con fútbol, gimnasia rítmica, etc., el Lasarte-Oria Kirol Elkartea con basket femenino, cicloturismo, tenis de mesa, tenis, atletismo, etc., la Clínica Dental Aldaz con fútbol-sala, el Texas con fútbol, el Ostadar con fútbol, tenis, etc., la SD. Intza con pelota, Batasuna con cicloturismo, montaña, alpinismo, etc., el Kamandu y Jadeso con mountain-bike, el

Lasarte Igeri Elkartea con natación, el grupo Municipal de ballet, en el Polideportivo Municipal, prácticas de Deportes de Artes Marciales, los Centros Escolares con las actividades propias de su edad, etc. Habría que añadir, mínimamente, los dedicados, tanto practicantes como profesores y / o promotores, a los deportes de golf y caballos. Disculpas por las omisiones cometidas, pero por lo menos estamos seguros que las descritas existen y que hacen de Lasarte-Oria un pueblo altamente deportivo.

3.- ANALISIS Y FORMACION

Existen muchas actividades que en su finalidad, no se busca

solamente la ocupación de los ratos de ocio, sino las marcas, los récords o la competencia. En resumen se busca la mejora continua del rendimiento en la práctica. Luego si esa es la finalidad ansiada, habrá que buscar los caminos más indicados para su consecución. Está claro que el papel de los formadores o monitores ha pasado a tener gran relevancia.

Relatada la evolución experimentada por la práctica deportiva, nos gustaría advertir la evolución que ha sufrido el deporte en general en el incremento de calidad, buscando en la práctica de gran número de disciplinas, el objetivo de la profesionalidad o la pseudo-profesionalidad. Existen muchas actividades que en su finalidad, no se busca solamente la ocupación de los ratos de ocio, sino las marcas, los récords o la competencia. En resumen se busca la mejora continua del rendimiento en la práctica. Luego si esa es la finalidad ansiada, habrá que buscar los caminos más indicados para su consecución. Está claro que el papel de los formadores o monitores ha pasado a tener gran relevancia. Simplemente, vamos a intentar realizar algunas reflexiones que puedan ayudar a "...hacer el camino".

3.1.- ESTUDIO

- Desde la observación, analizar el rendimiento del deportista en su práctica.
- Conocimiento de las posibles



GIMNASIO BORDA

WU SHU / KUNG-FU
GIMN. MANTENIMIENTO - AEROBIC
TAI-CHI CHU - SOLARIUM - SAUNA

**anima zaitez!
¡ven y pruebalo!**



Avda. San Sebastián, 3 - Tel.: 943
LASARTE-ORIA

REFORMAS NOGALES

EBANISTA - CARPINTERO

Puertas - Zócalos - Parquet - Flotante
Interiores de armarios - Arreglos en general

Tel.: 943 36 32 33 - Móvil: 617 03 65 94 - **LASARTE**

causas incidentes en la obtención de los resultados positivos y negativos.

- Determinación de los planes de formación en períodos de iniciación, formación y práctica. Los planes de entrenamiento son una parte de la formación.
- Mejora continua.

“CUANDO UNA INSTITUCION NO CULTIVA SISTEMATICAMENTE LA INNOVACION, ARRINCONA TODO PROGRESO Y MEJORA”.

3.2.- PARAMETROS

En cada una de las actividades, habría que definir cuales son los parámetros específicos incidentes en el desarrollo de las mismas, tanto individualmente como por interacción entre ellas. Ejemplos: la técnica, la preparación física con sus diferentes variedades, el aspecto psicológico, el conocimiento de la práctica, etc.

El análisis y la profundización en el mismo, debe ser cuidadoso, de forma que las conclusiones no sean erróneas.

La comodidad y el miedo a lo desconocido, no debe conducir al abandono del estudio.

“ LOS PROBLEMAS SE RESUELVEN DESGLOSANDOLOS POR NIVELES DE COMPLEJIDAD Y DIFICULTAD”.

4.- CALIDAD EN LA FORMACION

4.1- IMPLANTACION Y DESARROLLO.-

- Selección de formadores.
- Formación continua de los mismos.

- Carácter pedagógico.
- Capacidad analítica y discriminativa.
- Conocimientos.
- Autoridad moral. No impuesta o institucional.

4.2.- HERRAMIENTAS DE CALIDAD.-

- Organización. Manual de funciones.
- Planes de formación de formadores.
- Metodologías de funcionamiento.
- Factores de distorsión de rendimiento.
- Recogida y distribución de la información.
- Evaluaciones y Acciones Correctoras.
- Metodologías de Resolución de Problemas, etc.

4.3.- CARACTERISTICAS DEL FORMADOR

- Conocimientos.
- Mando.
- Analizador.
- Diagnosticador.
- Pedagógico. Educador. Psicólogo.
- Metódico. Búsqueda de la Mejora Continua.
- Relaciones Externas. Respetuoso
- Comprensión. Autoridad moral, etc.

5.- RESUMEN FINAL

En esta pequeña presentación y por su orden, se ha intentado, primeramente, describir de forma sencilla, el cambio que, “hemos visto”, han experimentado las prácticas deportivas y las instalaciones donde se realizan las mismas en Lasarte-Oria, pa-

ra posteriormente y basado en la observación detectada que el profesionalismo está ocupando, en muchos casos, parte del campo que en otra época era propiedad del tiempo de ocio en los objetivos de las actividades deportivas, plasmar una serie de reflexiones a tener en cuenta por parte de los formadores y / o monitores deportivos.

Conocemos que la modestia de los clubes a los que nos hemos referido y que son el soporte de las prácticas descritas, no les permite, quizás, pensar en algo que pueda parecer tan complejo como lo expuesto. Quisiéramos desde aquí, animar a todos los que forman parte de este entramado deportivo de nuestro pueblo, que reinara en sus ideas la Mejora Continua, a través del conocimiento del deporte practicado. También sabemos que la mayor parte de los integrantes de esta gran familia, cada uno con su estilo y su metodología, ya están trabajando con ese espíritu. Con esta exposición, se ha pretendido, felicitar a todos los que han ayudado a conseguir este beneficio de la práctica deportiva y continuar manteniendo, en la medida de lo posible, ese espíritu de mejora en la práctica deportiva.

Por cierto y para finalizar, felicitar al Lasarte-Oria Kirol Elkartea por esa distinción de la Diputación de Guipúzcoa, precisamente en el capítulo de Calidad en la Gestión Deportiva, siendo uno de los primeros Clubes en conseguir dicha distinción. Que este premio sirva de ejemplo y acicate para continuar creciendo en la actividad deportiva de Calidad en nuestro pueblo.

“ EL MIEDO ES ARENA EN LA MAQUINA DE LA VIDA”.

MIKEL ETXARRI

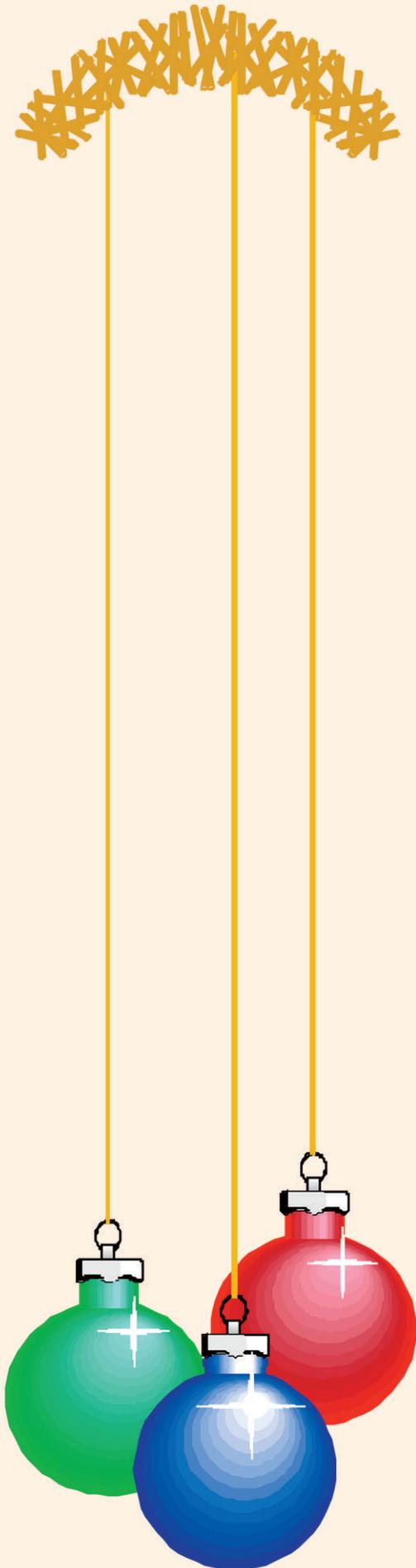


PESCANORTE, S.A.
PRODUCTOS ULTRACONGELADOS

Pescados y Mariscos
Congelados en Alta Mar

Itsas Zabalean Izozturiko
Arrainak eta Mariskoak

Polígono LEIZOTZ, parcela D
Carretera Andoain - Urnieta
Telf.: 943 30 43 00
Fax: 943 30 42 18
20140 ANDOAIN



Honela zioen Unamunok:

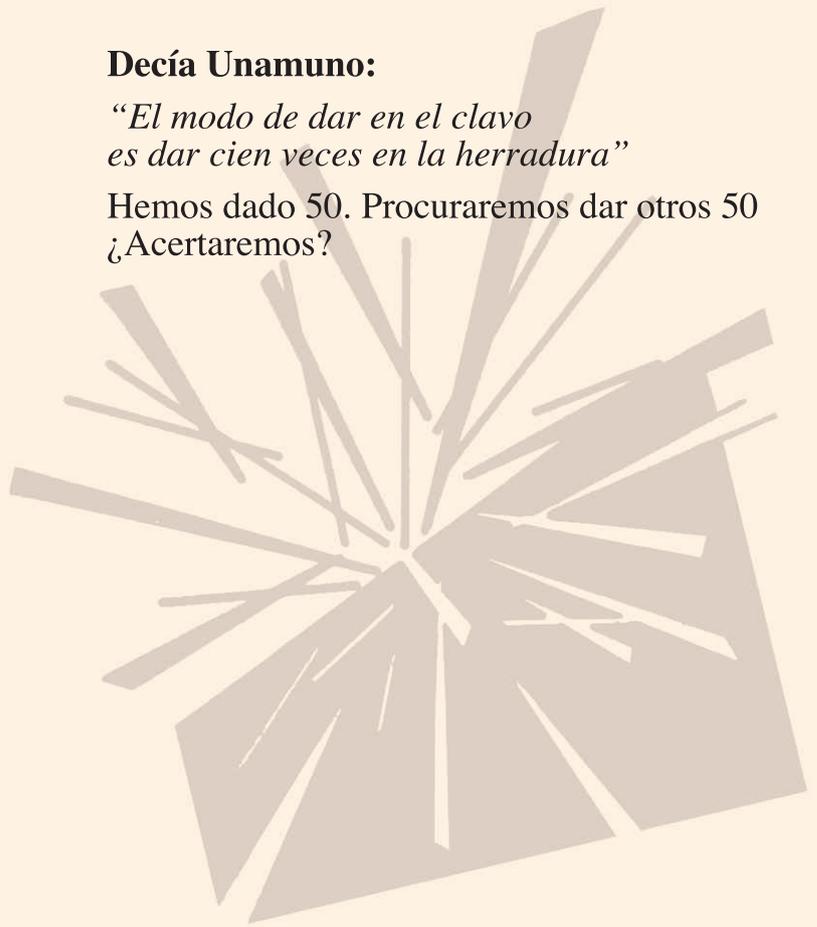
*“Bete-betean asmatuko bada,
ehun bider eman behar zaio ferrari”*

50 bider eman diogu. Beste 50 bider ematen
ere ahaleginduko gara.
Asmatuko ote dugu?

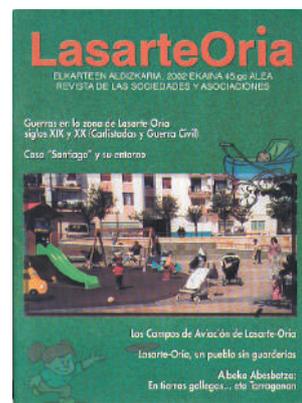
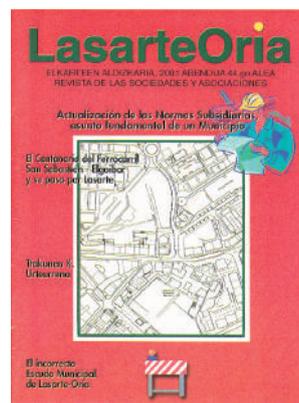
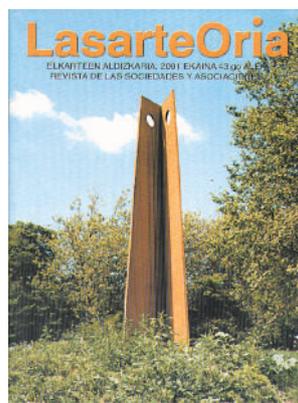
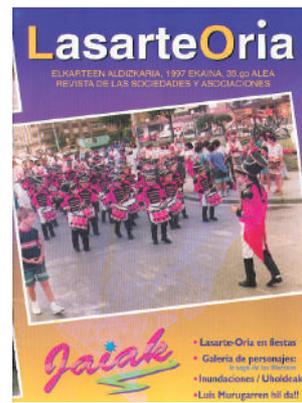
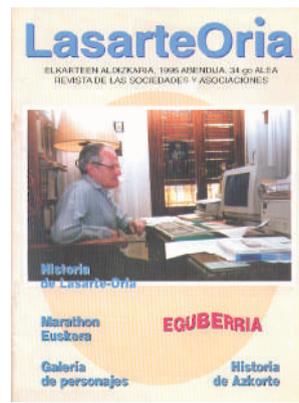
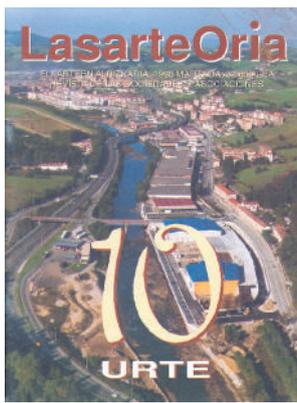
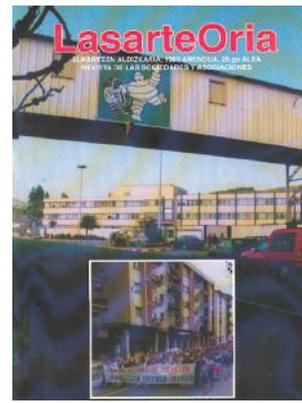
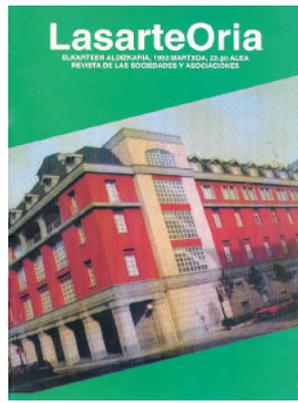
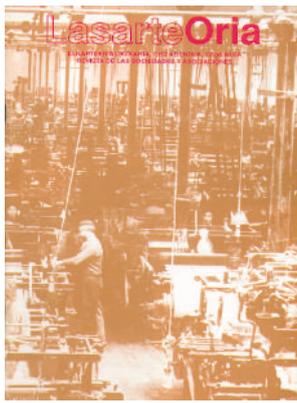
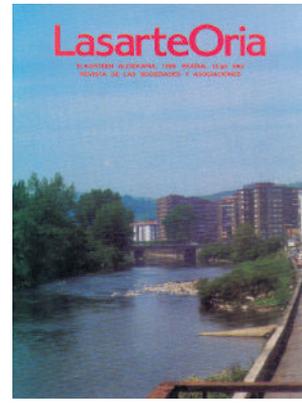
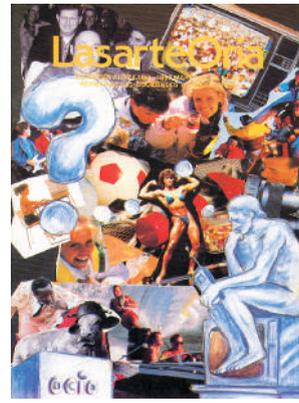
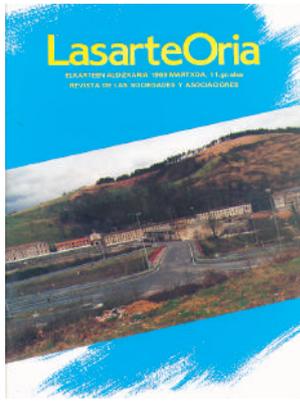
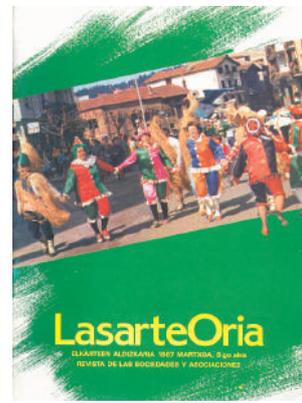
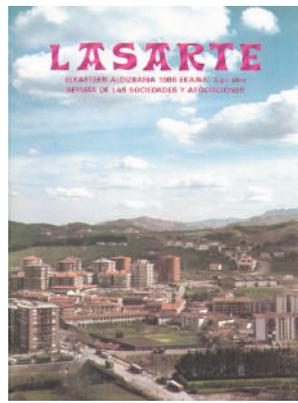
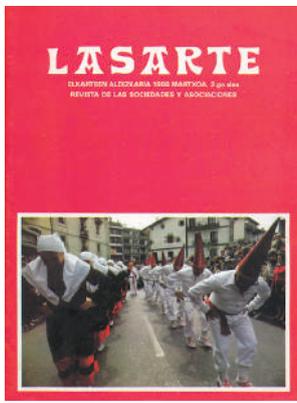
Decía Unamuno:

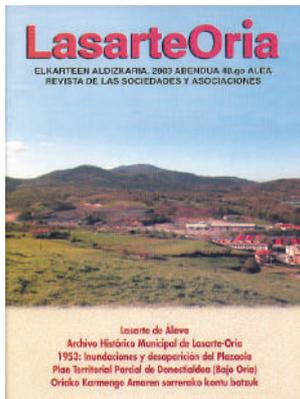
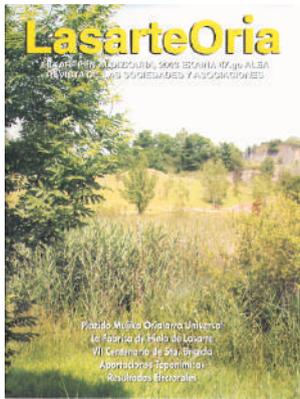
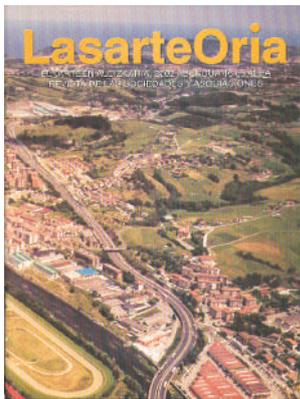
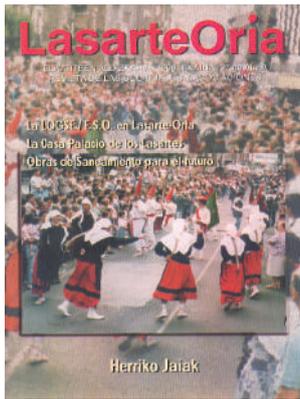
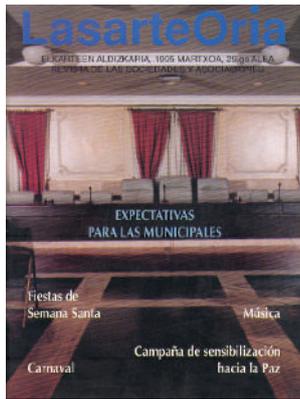
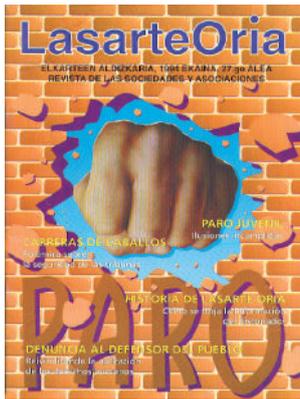
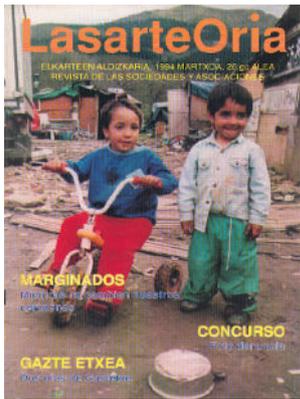
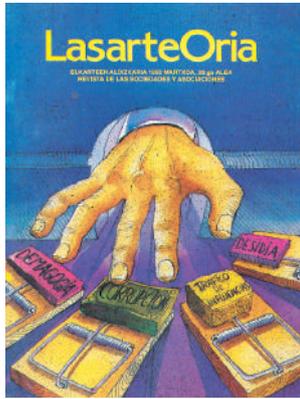
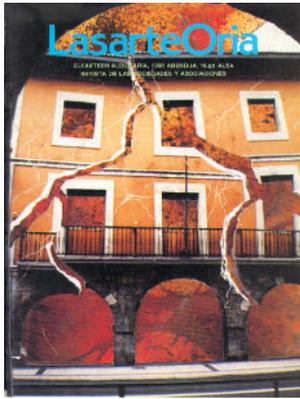
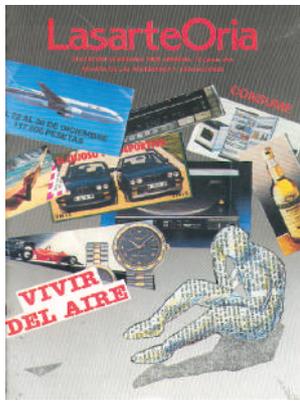
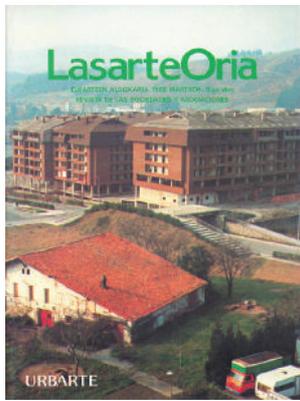
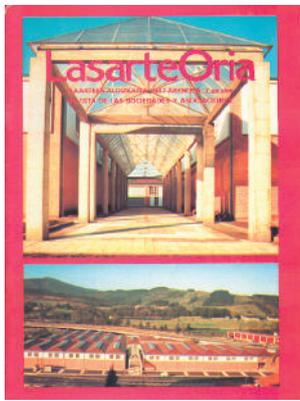
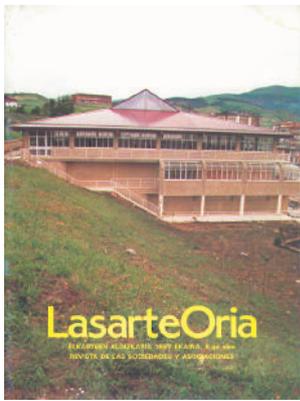
*“El modo de dar en el clavo
es dar cien veces en la herradura”*

Hemos dado 50. Procuraremos dar otros 50
¿Acertaremos?



*Lorionak
Feliz Navidad*







Proiekturen bat
baduzu, kontaiozu
Gaztempresari

Si tienes un proyecto,
cuéntaselo a
Gaztempresa

901 200 000 • www.gaztempresa.com

Gaztempresak, Fondo Social Europeo, Eusko Jaurlaritza,
Cáritas Euskadi eta Mondragón Corporación
Cooperativaren laguntzarekin kontaktzen du.

Gaztempresa cuenta con el respaldo del Fondo Social
Europeo, Gobierno Vasco, Cáritas Euskadi y Mondragón
Corporación Cooperativa.

Euskadiko Kutxaren Gizarte-Egintza
Labor Social Caja Laboral



GAZTEMPRESA
FUNDAZIOA • FUNDACIÓN

Ayer y hoy de Lasarte-Oria

Aldizkariaren azken zenbakian Lasarte-Oriako abizenen inguruko lanari eman zitzaion hasiera. 50. zenbaki hau berezia denez, ez da tematika hori ikutuko, eta hurrengoetan emango diogu jarraipena.

Zenbaki honetan aurreko 49 zenbakietan agerturiko gaien konpendioa egin nahi nahi izan da.

En la última edición de la revista iniciábamos el desarrollo de una temática que contemplaría los APELLIDOS más acreditativos de Lasarte-Oria, pero como quiera que a esta nueva edición, la número 50, se le pretende dar un carácter especial, se pospone a próximas publicaciones la continuidad del interesante tema, por lo que en el presente se procede a una especie de recopilación de lo que se ha ido exponiendo sucesivamente a lo largo de los 49 números publicados hasta hoy.

A tal fin resulta apropiado el referirnos a las familias y hechos más significativos de los que hay constancia en diversa documentación y diferentes censos consultados para este trabajo, comprendidos entre los siglos XVI y XIX.

Los citados censos son fuente de datos de especial interés, como los referidos a las actividades que desarrollaban aquellos pobladores: artesanales, agrícolas, industriales, comerciales, etc., o sus características sociales, así como otros calificativos personales, todos ellos imprescindibles para conocer la evolución poblacional y urbanística de nuestro pueblo.

Una primera valoración de la evolución habida en los últimos 500 años, podría clasificarla co-

mo entre tres grandes etapas: **1) la agrícola-artesanal, 2) la primera revolución industrial y 3) el desarrollismo de la 2ª mitad del siglo XIX y del XX.**

La Agrícola-artesanal

En la primera etapa que contemplamos, nos remontamos al siglo XV, con la puesta en marcha de la ferrería, muy probablemente a finales del siglo XIV; el molino; las actividades agrícolas y entre éstas, destacaría ya la elaboración de la sidra; el pequeño comercio, y una población de entre 230/250 habitantes.

El río Oria era un flujo de actividad que facilitaba el transporte, toda vez que el mineral de hierro para la ferrería procedente de Vizcaya, se transportaba por mar hasta Orio, y desde la desembocadura del río Oria, en un tipo de gabarra, a lo largo del curso, río arriba, se llegaba hasta un remanso a la altura del puente de Aliri, en Zubieta, donde se cargaban los carros que tirados por bueyes trasladaban la carga por un camino (más tarde sería el trazado de la vía del ferrocarril, ya desaparecido, pero que todavía, hoy persiste en algunos tramos), hasta las instalaciones de la ferrería, debiendo ubicarla en los espacios libres y edificios que hoy circundan el convento de las MM.Brígidas.

También mereció especial atención para aquellos pobladores la pesca en el río Oria, actividad que originó no pocos conflictos ya que la poderosa familia Achega de Usúrbil esgrimía privilegios desde antiguo, otorgados por concesión real, en premio a los servicios prestados al Rey.

Recordemos que la población de Lasarte, apenas sí varió durante 350 años (230/250 habitantes). Este valle tardó en disponer de buenos caminos para el desplazamiento, incluso para las personas, ya que la vía de comunicación entre Lasarte y Andoain, por ejemplo, era a través de caminos rurales de monte, toda vez que el camino real habilitado de Norte-Sur discurría de Andoain a Urnieta, Hernani, Oiartzun, etc. Sin duda, esta falta de un camino transitable, sumió a Lasarte en un desarrollo más tardío. El río Oria, en su curso desde Andoain a Usúrbil, tan solo contaba con dos puentes, el de Sorabilla en Andoain y el de Aliri (Txikiardi) en Zubieta (hoy todavía existente). Si acaso algún paso de madera, a modo de puente rústico colgante o si no la utilización de gabarras, eran el único medio de atravesar el río de una orilla a la otra.

Existe un interesante y socorrido censo del año 1568 que se realizó con motivo de la erección de la Parroquia de San Pedro en el año 1569. De él se desprende

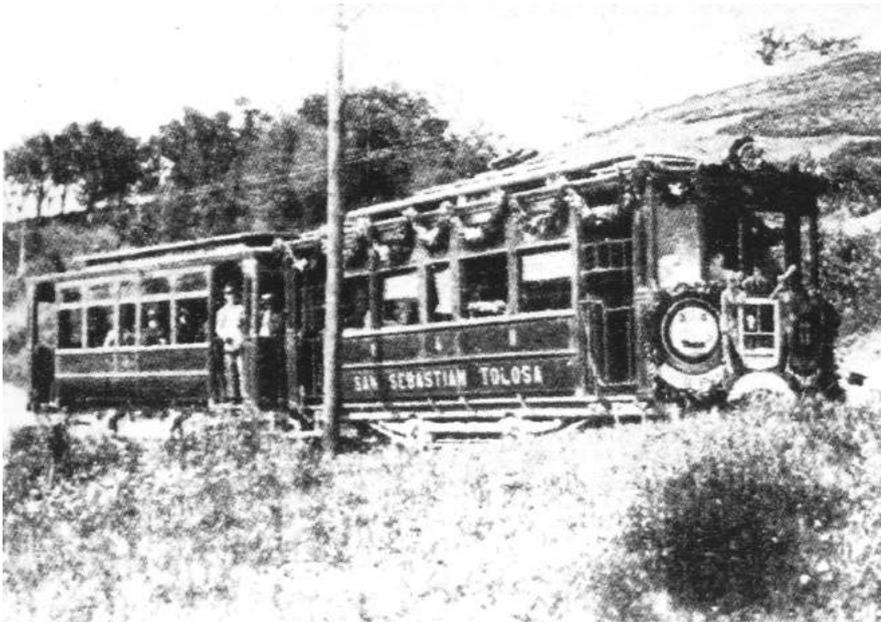


Ploter tamaño 1,90 x 50 metros
para sus fotografías, pancartas, fachadas, grúas,
ferias, escaparates, festivales, y todo tipo de eventos

IMPRIMIMOS DE AUTOCAD

Geltoki Kalea, 9 - Lasarte-oria - Tel.: 943 36 20 61 - E-mail: bizker@euskalnet.net

- Copistería
- Imprenta Digital
Tarjetas, Facturas, Albaranes, Bodas, Rifas, Carteles, Catálogos, etc...
- Cartelería Gran Formato
Stands, Ferias de Muestras, Eventos...
- Rotulación Exterior / Interior
Furgonetas, Camiones, Toldos, Comercios, Museos...
- Color y Blanco / Negro



Podría tratarse del viaje inaugural del tranvía eléctrico de la línea San Sebastián Tolosa en el año 1911

que el núcleo urbano no superaba las 15 casas, a las que se añadirían algunos caseríos del entorno. Con respecto al núcleo urbano, resulta curioso que la documentación referida a los siglos XV y XVI, diferencie el barrio de Lasarte, del de Sasoeta y ambos, de lo que era Atsobakar.

Por diversa documentación consultada cabe pensar que no existiera una ermita anterior a la construcción de la nueva Parroquia, o de existir, no se profesara culto. Para la práctica religiosa, la población del casco urbano de Lasarte, acudía a la iglesia de Hernani donde algunas familias eran titulares de su sepultura pagando los diezmos y servicios establecidos; además de a la iglesia de Hernani, a la del Antiguo de San Sebastián, de la que dependía eclesiásticamente. Los residentes en Atsobakar acudían a la iglesia de Usúrbil y los pobladores de la zona de Urnieta, prácti-

camente residentes en caseríos, se dirigían a la iglesia de Urnieta.

Con relación a estos caseríos de la zona de Urnieta, merece destacar que hasta la constitución del pueblo o ayuntamiento de Urnieta, en 1.614, la titularidad municipal de los caseríos de la zona era muy dispar. Mientras unos pertenecían a San Sebastián, otros lo eran de Asteasu. (Alcaldía Mayor de Aiztondo)

El censo del año 1568 recoge todos y cada uno de los cabezas de familia así como las personas que lo configuraban y otros residentes. De aquellas familias, en sucesivos censos hemos podido seguir la saga de descendientes hasta nuestros días, no siendo muchos, a decir verdad los hoy residentes en Lasarte-Oria. Sin embargo, sí se registran familias que la historia les hace merecedores de un recuerdo especial, por lo que procedemos a referir

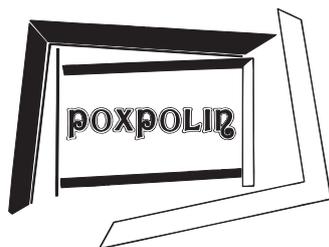
algunas particularidades de su entorno familiar.

Los Lasarte

Se ha escrito mucho sobre esta notable y extensa familia y no es nuestra intención extendernos, pero sí recoger un aspecto histórico curioso. Según la genealogía de los Lasarte que nos ocupan, proceden de la casa Lasarte -Garaicoa, (donde hoy podría estar ubicado el Colegio de Kaskarro). Según varios genealogistas, Villanueva y J.C. Guerra, dicha casa fue cabo de armerías, siendo la primera que ostentó el conocido escudo de armas (hoy adoptado por el municipio de Lasarte-Oria) y es muy significativo que otras casas de la familia construidas con posterioridad, ostentaran el mismo escudo de armas, como es el caso de la de Lasarte Azpikoa ó Casa Torre (en Lasarte) y la de Yurre en Markina, lo que nos lleva a la conclusión de que los Lasarte de estas últimas casas serían ramas descendientes del tronco de los Lasarte de este valle.

La familia de los Lasarte, propietarios de grandes extensiones de terrenos y fincas, desarrollaron la agricultura, creando nuevas caserías. Como otras familias fuertes se dedicaron a las dos industrias de la época y construyeron a finales del siglo XIV la ferretería y el molino y posiblemente abordaran a la vez, también la construcción de la Casa Torre (hoy Convento) en los terrenos de su propiedad, colindantes con la regata Mendaro o Saltzate y terrenos de la ribera derecha del río Oria.

Esta construcción ocupó una gran extensión de terreno, pero sobre la titularidad de los terrenos surgió un litigio de especial



ENMARKAZIOA eta OPARI BEREZIAK
ENMARCACIÓN Y REGALOS ESPECIALES

JAI ZORIONTZUAK!
¡Felices Fiestas!

Uzturre plaza, 7 - Sasoeta - Tel.: 36 30 72 - LASARTE-ORIA



**HARATEGIA
TXARKUTEGIA**

Kale Nagusia, 39
Telf.: 37 26 68
20160 LASARTE-ORIA

URDAIGINTZA FINEAN
BERTAKO TXAHALEAN ETA
GALIZIAKO IDIAN ESPEZIALIZATUA

ESPECIALIDAD EN CHARCUTERIA FINA, TERNERA DEL PAÍS Y BUEY GALLEGO

trascendencia, negativa para los Lasarte. La poderosa familia Achega de Usurbil, denunció a los Lasarte por la "invasión" de terrenos de su propiedad, toda vez que les pertenecían los terrenos de la margen del río sobre los que se construía parte de la ferrería y el molino.

Beltrán de Achega, heredero a la sazón de aquella casa y sus dominios, insistía y reclamaba que la "la mitad de los terrenos que configuraban el lugar de Lasarte, eran suyos", como consecuencia de una donación real por la participación de sus antecesores en apoyo de Enrique el Pretendiente o Trastámara, en la guerra entre éste y Pedro I de Castilla, a mediados del siglo XIV. Habiendo vencido Enrique de Trastámara, (1369) quien pasó a reinar como Enrique II de Castilla, reconoció y agradeció el favor de los Achega, favoreciéndoles con donaciones de la propiedad de los terrenos en la margen del río Oria ubicados en Zumaburu, Presaburu y Ancizabal, así como los derechos y privilegios de la pesca en el río.

Al parecer, ya en 1402, los Achaga habían reclamado la propiedad. Sin embargo no se llevó a cabo el arbitraje previsto hasta 1509, como consecuencia del litigio promovido con motivo de la ocupación de los terrenos con la instalación de la ferrería, el cual establecía que el citado Beltrán de Achaga y sus herederos compartirían la propiedad y las cargas de la ferrería y del molino.

Con el paso del tiempo, ambas familias venderían la propiedad y la explotación a terceros. No así la Casa Torre, que terminó su dinastía con María García de Lasarte, quien contrajo matrimonio con Cristóbal López de Zandategui y Lasarte, de quienes nació María de Zandategui quien a su vez se casó con el General Miguel de Oquendo, abuelo de don Miguel de Oquendo, padre de los fundadores del Convento de las MM.Brígidas.

A los Lasarte y su casa Torre, se les sitúa en la Edad Media, como señores con vasallos... sin poder precisar que se llegara a dar esa situación, pero sí se constata en documentación exa-

minada que estuvieron al servicio de los Reyes Católicos.

Si bien no podríamos precisar la residencia hoy en Lasarte-Oria de descendientes de línea directa de los Lasarte, sí hemos podido entrevistarnos con residentes en San Sebastián.

Los Araeta, Araneta o Arañeta

Configuraban cuatro familias las residentes en Lasarte, descendientes del caserío del mismo nombre, en Zubieta, derribado hace unos años, y donde hoy se ubica el restaurante del mismo nombre. Dos de las familias, las de Joanes de Araneta y Beltrán de Araneta fueron las que impulsaron la construcción de la primera iglesia parroquial de San Pedro. Una pequeña iglesia, entonces, en la que se veneraba la imagen de la Virgen de la Piedad, en la capilla por ellos fundada y hoy presente en lugar preferente. Contribuyeron también generosamente con donaciones y limosnas al mantenimiento de la iglesia.



**MUEBLES
DE COCINA
Y BAÑO**

DISTRIBUIDOR OFICIAL
BANATZAILA OFIZIALA



sugate
José Antonio Oianeder

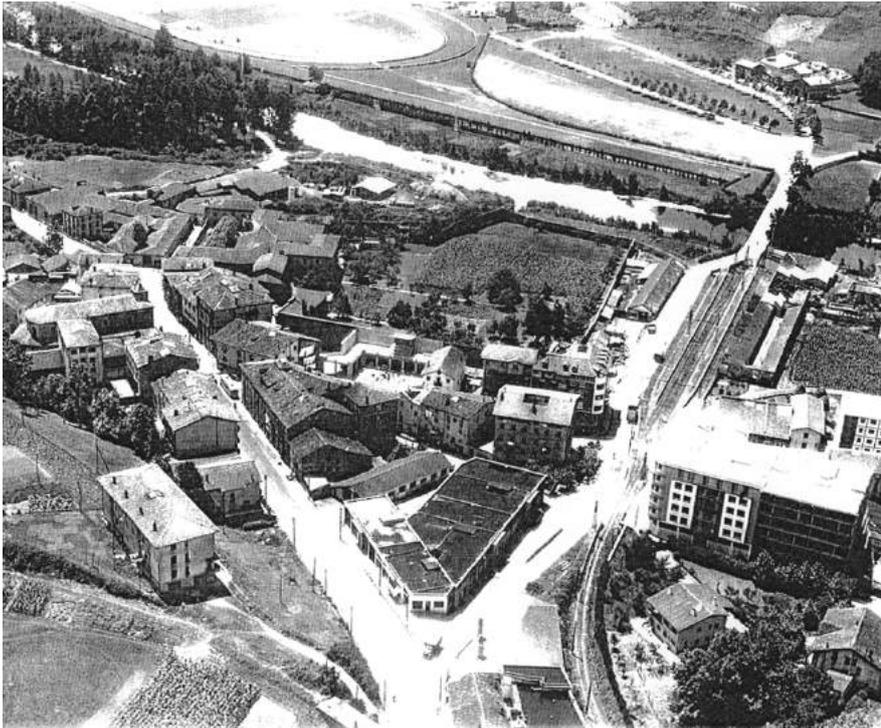
FAGOR



ELECTRODOMESTICOS
ELEKTRA-ETXETRESNAK

MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS - SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK
DISEÑO POR ORDENADOR / ORDENAGAILUZ AURKEZTUTAKO DISEINUA
COORDINACIÓN DE GREMIOS

Pintore Kalea, 5 - Teléfono y fax: 943 36 14 71 - **LASARTE-ORIA**
E-mail: sugate@euskalnet.net - www.sugate.net



Lasarte hacia 1960 aproximadamente

avatares de estos dos siglos ya han sido tratados con gran maestría, por el buen hacer de Antxón Aguirre Sorondo.

Censo de siglo XIX

Confieso que me ha resultado apasionante examinar los censos de población que me han sido posible consultar, referidos a los años 1843-1868-1882 y 1898. A través de todos ellos observamos la gran evolución experimentada por Lasarte en esa segunda mitad de siglo, al igual que también sucediera en la segunda mitad del siglo XX, como tendremos ocasión de comprobar.

Tras cinco siglos sin grandes alteraciones en la forma de vivir, va a ser, como consecuencia del desarrollo industrial, con la creación de la Fundición Fossey y la Fábrica de Tejidos de Brunet, ambas en el año 1848, cuando tiene lugar un gran cambio. La repentina generación de puestos de trabajo, incorporó mucha mano de obra, tanto especializada, ferrones y cargos de mando o responsables, como jornaleros, dando origen a la llegada a Lasarte de familias enteras provenientes de otros pueblos, en busca de trabajo.

En el año 1.843, la población de Lasarte (Hernani) registraba 272 habitantes, originándose un crecimiento constante llegando a configurar en el año 1.900 una población de 470 personas. Con respecto a la municipalidad de Urnieta, y centrándonos en el barrio de Oria, el incremento resulta más impactante, ya que de un censo de 35 personas en 1.843, en el año 1.900 se reflejan 600 habitantes.

El censo del año 1.868, con mucha especificación de datos personales de la población, es una fuente de información de especial interés. Lógicamente registra el mayor incremento de población, porque es el censo que recoge por primera vez la incidencia de la apertura de la Fundición y la Fábrica de Tejidos. Y es a partir de este censo, precisamen-

Los Sasoeta

Barrenechea-Ayerdi. En el siglo XVI se hace referencia a dos casas: Sasoeta la vieja y Sasoeta la nueva, todos los Sasoeta provenirían de la misma raíz. En el año 1.569, con motivo de la construcción de la nueva iglesia, se cita a María de Sasoeta la vieja casada con Sebastián de Barrenechea, del caserío del mismo nombre, en Zubieta, ya que precisamente eran dueños del terreno donde se construyó la iglesia. Una hija de éstos casó con Nicolás de Ayerdi, alcalde de Hernani y San Sebastián, conocido como el Barón, dando así el nombre de Baroiaene a la casa en la que vivieron y que existió hasta 1.736, en cuyo solar se edificó el nuevo edificio que se destinaría a oficina municipal y hoy sede del Ayuntamiento de Lasarte-Oria. El referido Nicolás de Ayerdi, en 1610, sostuvo un sonado pleito contra Miguel de Oquendo sobre la posesión del caserío Sasoeta la vieja, habiéndolo perdido.

Los Guillizagasti

También reconocidos como Guilisagasti y Guillizasti, en el referido censo se cita a Pedro, relacionado con el molino de los Lasarte. A los ancestros de esta familia se les reconocen casas en siglo XVI, en Aya, San Esteban de Usúrbil, en Aguinaga y en San Sebastián. En el siglo XVIII se cita a Juan Fermín de Guillizagasti, un ferrón muy acreditado que habría estudiado en el extranjero especializándose en la fabricación de anclas de gran peso (2.668 kilos), como inspector de varias ferrerías.

Respecto a los siglos XVII y XVIII, no nos detenemos en ellos ya que a parte de contar con pocos datos relevantes, tampoco contamos con espacio para más desarrollo. Podríamos ocuparnos de la familia Oquendo y de la fundación del Convento de las Monjas Brigidas y del Santuario en honor a la Virgen del Consuelo, así como de la construcción de la antigua casa concejil, como hechos más destacados; pero estos

Berogailuen instalazioa
Aparatu Sanitarioak
eta instalazio industrialak
Zeramika

BITONA
FONTANERIA

Instalación de Calefacción
Aparatos Sanitarios
e instalaciones industriales
Cerámica

EXPOSICION Y VENTA: Nagusia, 73 – Tel. y Fax: 36 45 99 LASARTE-ORIA



Caserío Lauterdi

te, cuando se puede constatar la presencia de aquellas familias en los días actuales, por la descendencia evolutiva producida.

Permite sintetizar datos de interés, como por ejemplo el de las profesiones cualificadas. Se especifican: 8 herreros, 10 fundidores, 9 ajustadores, 7 torneros, 3 carpinteros, 5 molineros, 4 canteros, 2 tejedores, 1 maestro de escuela y otro nutrido grupo contempla especialidades diversas como encargados, oficinistas y contables, panaderos y tenderos. El registro de jornaleros, mujeres que se ocupaban de las labores de casa y niños, configurarían el resto de la población.

De las 96 familias, tan sólo 25 cabezas de familia, el 26,4%, sabían firmar.

La mayoría de los ajustadores y torneros eran de nacionalidad francesa y trabajaban en la Fundición.

En el Convento de las MM. Brígidas, residían 43 monjas. Respecto a la atención religiosa en Lasarte, estaría atendida por dos sacerdotes, que son los que figuran en el censo.

En los referidos censos se detalla la composición de la unidad familiar, incluyéndose, personas de servicio o criados, siendo considerable el número de familias que los reflejaban, y huéspedes.

La primera revolución industrial del siglo XIX

En Europa, países como Francia e Inglaterra consolidaban la primera revolución industrial, y esa realidad traspasaba las fronteras, por lo que personas emprendedoras de nuestro entorno próximo, quisieron experimentar el nuevo desarrollo industrial.

Tal fue el caso de don Fermín Lasala, quien ostentaba el título de Duque de Mandas, o la familia Brunet, ambos residentes en San Sebastián, quienes en pocos años verían el fruto de sus iniciativas industriales, haciendo realidad un desarrollo de la industria y de las infraestructuras en nuestro valle, mayúsculo, propiciando un desarrollo social y económico ejemplar.

Fermín Lasala, en el año 1840, adquirió las viejas instalaciones de la ferrería y anexos, así como el molino de Bekoerrotza, junto a la regata Mendara. Habiendo llegado a un acuerdo con el ingeniero Eduardo Fossey para instalar una fundición de hierro y proceder a la fabricación de anclas para barcos y máquinas que requería el mercado industrial que empezaba a ser boyante, se hizo realidad su proyecto, y así en el año 1848 comenzó la fabricación. Al cabo de algunos años, accedería a la dirección el ingeniero Antonio Echeverría López de Goikoetxea, en sustitución del Sr. Fossey. En el año 1.880 se formaría una nueva sociedad con la denominación: A. Echeverría y Cia. y probablemente por interés estratégico de mercado, buscando el puerto, la empresa se trasladaría a Pasajes, a Molinao, pasando a ser la familia Luzuriaga el socio mayoritario.

No obstante, la firma A. Echeverría y Cia, prosiguió algún tipo de actividad, Y sería con la incorporación de Tomás Múgica, cuando las instalaciones de la fundición se reconvirtieron en una fábrica de Tejas y Ladrillos, con fuerte incidencia en el mercado, incorporándose en el año 1889, un ingeniero lasartearra, don Miguel de Urreta, quien desarrolló una brillante gestión al frente de la empresa que en 1909, se pasó a denominar Tejería Mecánica Eche-

HARATEGIA - URDAITEGIA
Juan Mari

Plaza Jaizkibel, 11 - Tel.: 943 36 51 56

Restaurante
GOIEGI

Jatetxea

Amplia terraza – Carta de temporada
 Carnes y pescados a la parrilla

Tfnos.: 943 36 14 04 - 943 37 11 78 - LASARTE-O



Panadería de D. José Kerejeta, en el barrio de Oria

verría y Urreta, finalizando la actividad la empresa como consecuencia de la guerra civil.

La influencia del Duque de Mandas, por su rango nobiliario y por la riqueza de la que era titular, además de su capacidad intelectual y compromiso en todos los órdenes: social, político, cultural, industrial, religioso, fue merecedor del reconocimiento general. Ello le llevó a ocupar puestos de responsabilidad, siendo ministro en varias ocasiones en el Gobierno; presidente de la Diputación Foral de Gipúzkoa, alcalde San Sebastián y otros muchos cargos más, de gran relevancia, y su paso por algunas de las instituciones mencionadas, no sería fácil de olvidar. Para San Sebastián, hizo donación del parque María Cristina, hoy Cristina-enea, de especial belleza. Y en reconocimiento lógico, una de las vías urbanas se identifica con su nombre: Paseo del Duque de Mandas, así como la plaza de Lasala

Su intervención fue vital para la construcción de la nueva carretera que uniría Andoain con Lasarte, por Abaloz, y proseguiría hasta San Sebastián e Irún. Podrían haberse empleado del orden de cuatro años en la construcción de esta vía de comunicación tan trascendental, procediéndose a su inauguración en el año 1.844. Fermín Lasala hubo de convenir con el Estado, a los efectos de financiar esta carretera que pasaría a ser la ruta nacional nº 1 que dicho señor tendría la concesión del cobro en varios peajes por el paso de carruajes con mercancías en dicha carretera por un plazo de 45 años; estos peajes estarían situados en: Lasarte, Irubide, San Sebastián -2- Alza y Rentería.

También, gracias a su mecenazgo se debió la construcción de una presa sobre el río Oria, "Presaburu", enclavada a la altura de lo que hoy se conoce como zona de Cocheras, y que permitió, a través de un canal que corría paralelo a la carretera, reconducir el agua para el servicio de las empresas ubicadas en Lasarte. También procedió a la reconversión del molino, que dió lugar a la instalación de una fábrica de harinas.

Otra muestra de su espíritu altruista fue su aportación dineraria a la financiación de las obras originadas por una de las reconstrucciones que se llevaron a cabo en la iglesia parroquial de San Pedro.

Inciendiando en otro tipo de industria existente en ese periodo, finales del s.XIX y los albores del s. XX, deberíamos referirnos a una fábrica de hielo, de la que era titular la familia Usabiaga-Tellería,

Lizariturri y Rezola, fabricantes de jabones en el Antiguo de San Sebastián, crearon una empresa auxiliar, en la zona de Zumaburu, donde se manipulaba el coco, elemento para la elaboración del jabón, y que con otros aprovechamientos, también se podría haber elaborado pienso para el ganado. Esta empresa debió recibir el nombre de "Biyak Bat". Esta empresa llegó a contar con un número considerable de operarios.

Merecieron así mismo su consideración, diferentes talleres de marmolería y fábricas de mármol comprimido, como los de las familias de Ugalde, Lizaso, Izaguirre, Arocena.

La alpargata, calzado habitual en aquel entonces, tuvo en la familia Mercero un fiel exponente como fabricantes de la tela, utilizada por los alpargateros.

Brunet La fábrica de Hilados y Tejidos. El barrio de Oria

A diferencia de lo que hoy en día es Oria, hasta mediados del siglo XIX, no existían más que un molino, algunas bordas y unos pocos caseríos en el entorno próximo. El caserío más antiguo, "Basoaudi", ya desaparecido, databa del año 1548, todo lo cual sumaría un total entorno a unos 35 habitantes.

Es a partir del año 1848, con la ubicación de la fábrica de hilaturas, promovida por la familia Brunet, cuando Oria se configura como un centro de población con un desarrollo más que incipiente, en todos los aspectos: de población, laborales, sociales, urbanísticos, industriales, de servicios, etc. Una vez puesta en marcha la fábrica, en muy pocos años la actividad que desarrolla fija la plantilla de operarios en 260, para al final de siglo, registrar del orden de los 450 obreros. Lo que da razón de la importancia de la empresa.

De esta forma se va configurando un conjunto urbano, con grupos de viviendas de la empresa, y a su vez se van dotando los servicios derivados, como el economato, la escuela, la iglesia, el dispensario sanitario, etc. Por su relevancia social, nos detenemos en lo que significaron los diferentes grupos de viviendas, que fue todo un ejemplo de política de la vivienda, de gran avance social en aquel entonces.

Cada grupo de viviendas tenía una identificación propia:

"**Celayalde**": Con capacidad para 22 familias y en la que por algún periodo de tiempo residió don José Manuel Brunet. Al morir su padre, don Guillermo, pasaría a vivir al palacio de la familia Brunet, enclavada en terrenos de la fábrica, más o menos donde hoy se ubica el restaurante "Txixardin Beltza". Celayalde era una casa alargada, con varios portales. En la amplia bodega, por extensión y altura, se elaboraba sidra, que se vendía en el



Aurrekoetxeak de Oria

mismo lugar. Se llegó a contar con 45 “kupelas”. Esta casa fue la última construida.

“Aurreko etxeak”:

Su capacidad era para 32 familias, la de mayor número de viviendas, situada a la derecha de la capilla, en dirección Andoain. En un extremo, durante un tiempo, el bajo fue un espacio libre, porticado, donde se desarrollaban festejos y que más tarde se habilitó un economato, así como una Sociedad.

“Iturralde”:

A continuación de la anterior, en línea ligeramente retranqueada, formando una especie de plaza, delimitada por una fuente, ubicada justo en frente de la portería de la fábrica. Esta plaza, a modo de plaza del pueblo, es donde se desarrollaban los acontecimientos festivos.

“Etxeluze”: Conocida también como “Talo-Kale”:

Algo más alejada, quedaba a la altura de los jardines del palacio. En sus bajos, durante muchos años se dispuso la escuela. Al

parecer, durante algún tiempo, pudo dar cobijo a una capilla, bajo la advocación de San José.

“**Baratzalde**” o **Etxe-gorri**, la más próxima a la capilla, a la izquierda, dirección Lasarte.

“Langille etxeak”:

Reconocida también por la denominación de “Gisaldi-berri”, ligeramente separada del grupo anterior.

Las Vías y medios de Comunicación

Nos hemos referido más arriba a la construcción de la carretera Andoain-Lasarte-San Sebastián, inaugurada en el año 1.844. Otro tramo de carretera, Lasarte-Txikiardi, como enlace con la carretera de San Sebastián – Bilbao, se inauguró en el año 1.863.

El ferrocarril, estuvo ligado a Lasarte. En un principio, allá por el año 1.900 se inaugura la línea de los Ferrocarriles Vascos: Elgoibar-San Sebastián, que más tarde se prolongaría hasta Bilbao, con paso por Lasarte-Zubieta-Usúrbil. En el año 1.914, se habilitó un ramal en Txikiardi, que evitó el paso por Lasarte-Zubieta.

También en 1.914 entra en servicio un nuevo tren, el del Plaza-

ola que unía Pamplona con San Sebastián y la línea discurre por Lasarte, hasta que, por diversos motivos, como la precaria rentabilidad de la línea y las inundaciones del año 1.953 y sus consecuencias en el deterioro de las vías, dejó de funcionar. De esta línea nos han quedado los puentes de Loidi y Oztaran y el túnel de Kaskarro, hoy habilitados como ruta verde para el disfrute de un buen paseo.

Hitos en la historia reciente de Lasarte-Oria

1911 – Tranvía eléctrico San Sebastián-Lasarte-Tolosa

1915 - Inauguración del campo de golf

1916 - Inauguración del Hipódromo

1923 – 1935 – Circuito automovilístico

1920 – 1928 – Campo de Aviación

1920 - Línea de autobuses Zubietta-Lasarte -San Sebastián

1934 - Entrada en servicio de la fábrica de neumáticos Michelin

1979 - Constitución Ayuntamiento Provisional de Lasarte-Oria

1986 – Las JJ.GG. de Gipúzkoa decretan la Municipalidad de LASARTE-ORIA

A este último apartado, podrían agregarse otros episodios importantes, referidos al desarrollo industrial: Luzuriaga, Abrasivas, Guca, A.T.C. Bianchi, Bareche, Moulinex, y otros, que incidieron en un crecimiento descomunal de la población, pasando en el mismo siglo XX, de un censo de 2.000 habitantes a los más de 19.000 registrados en algún censo de los últimos años. Y qué decir del desarrollo urbanístico... Y de todos los problemas que ese crecimiento desmedido supuso para LASARTE-ORIA... Pero esto pertenece ya a la historia reciente y no es objeto de este trabajo.

T. DE CAMPOS



**OKINDEGI – GOXOTEGI
PANADERIA – PASTELERIA**

Geltoki Kalea, 17 – Tel.: 36 12 66 – LASARTE-ORIA



Urbanismo en Lasarte-Oria

Sarrera.- Aldizkariaren ale berezi honetan ezin zen falta Lasarte-Oriako hirigintzan azken urteetan izan den garapenaren azterketa. Eta horren berri emateko, gure herriaren errealitatea sakonki ezagutzen duten Luis Angel Mateo eta Ibon Telleriari egin dizkiegu galdera batzuk. Biak dira arkitektoak eta Lasartearrak.

Introducción

Con el pensamiento de que en esta revista un tanto especial, interesaría hacer un análisis de la evolución urbanística registrada en Lasarte-Oria, hemos formulado unas preguntas a personas entendidas en la materia y perfectamente conocedoras de la realidad de nuestro pueblo como son Luis Angel Mateo e Ibon Tellería, ambos arquitectos de profesión y también nacidos en Lasarte Oria.

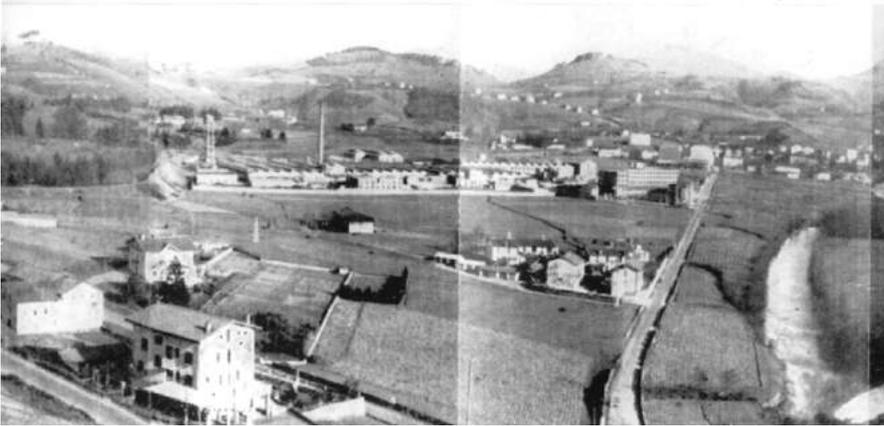
Pregunta: *Es indudable que desde el año 1985, nuestro pueblo, urbanísticamente hablando, ha experimentado una notable transformación. ¿Consideráis que esa transformación ha seguido una orientación adecuada?*

L.A. Mateo: 1) Las Normas Subsidiarias de Planeamiento, aprobadas definitivamente en 1.990 y vigentes durante gran parte de este periodo, han adolecido, a mi entender, de la falta de una idea clara sobre la morfología urbana que quería conseguirse. Esto se hace más evidente, si se observa que, a partir de 1.992 y de modo ininterrumpido, se ha ido sucediendo las aprobaciones de gran número de Modificaciones de NN.SS. y Planes Especiales, que han afectado sustancialmente a las disposiciones iniciales que, sobre las diferentes áreas, recogían las NN.SS. Esta manera de proceder, refleja la improvisación con la que se ha actuado y que se manifiesta en los sucesivos cambios de planeamiento que han ido aconteciendo en un periodo de tiempo tan

reducido. Para ilustrar esta afirmación, basta con mencionar los casos de edificaciones recientes (R.E.M., Ambulatorio, Taller Municipal de Iñigo de Loiola, etc) que sin haber consumido su ciclo vital, ya se han derribado o se pretende derribar. El común denominador de las actuaciones de la administración, ha sido la creación de nuevas viviendas, ya sea en áreas degradadas en las que existía ese uso (Oria), en áreas calificadas como de uso industrial (Iñigo de Loiola) o en áreas clasificadas como de Suelo No Urbanizable que se han recalificado para el uso de vivienda (Goiegi-Atsobakar-Plazaola). La creación de este importante número de viviendas, aún pudiendo parecer plausible, no ha estado originado por el incremento de la población, que en este periodo apenas ha variado de los 18.000 habitantes, sino por la tendencia a la adquisición de viviendas como lugar seguro de inversión, lo que ha hecho que se genere un importante número de viviendas vacías (cerca del millar) y que la reserva de suelo sea muy escasa.

Ibon Tellería: Para comprender el desarrollo urbanístico, hay que recordar que Lasarte-Oria se conforma como municipio, tras la fusión de barrios de los municipios de Hernani, Urnieta y Andoain, cuyos núcleos urbanos se encuentran en el valle contiguo a la Cuenca del Bajo Oria, donde se sitúa Lasarte-Oria. De este modo, a partir de 1986, Lasarte-Oria junto con Usurbil y Zubieta (un barrio satélite de Donostia), iban a conformar los municipios que se establecen en la

cuenca que se crea entorno al río Oria, antes de su desembocadura. Podríamos decir que la orografía del entorno fue también uno de los factores provocadores para que Lasarte-Oria se conformase como municipio. A la altura donde se encuentra el municipio, Lasarte-Oria comparte cuenca junto a terrenos que pertenecen a Donostia; zonas donde se han asentado servicios "satélite" de la capital como el hipódromo de caballos, los campos de entrenamiento de la Real Sociedad y una gran estación para camiones que actualmente está en construcción, entre otros. Usurbil es el otro municipio de la cuenca que linda con Lasarte-Oria; en el límite que divide los dos municipios se asientan la fábrica de Michelín, cuyas oficinas se encuentran en Usurbil. Luzuriaga y el centro comercial Urbil, también pertenecientes al municipio vecino. Analizando el entorno que rodea a Lasarte-Oria, no parece un entorno con gran voluntad de desarrollo urbano como "ciudad", dado que los municipios colindantes han asentado servicios de gran envergadura en la zona y esto ha supuesto un importante condicionante en el desarrollo urbanístico de Lasarte-Oria. Lasarte-Oria, antes de su creación como municipio, había tenido un rápido crecimiento como núcleo urbano en las décadas de los 50 y los 60, debido a que se establecieron en el entorno importantes industrias, que provocaron un crecimiento masivo como respuesta a la demanda de vivienda para los trabajadores. Este crecimiento de la población trajo consigo un importante flujo de inmigración. El crecimiento como núcleo urbano



Vista panorámica de Lasarte, mediados del siglo XX

de Lasarte, provocó que el trazado de la carretera N-1 al paso por el mismo quedase obsoleto y esto supuso la creación de la variante de la N-1, cuyo trazado también ha condicionado el desarrollo urbanístico de Lasarte-Oria hasta la actualidad. Lasarte-Oria se ha desarrollado urbanísticamente muy condicionada por los límites longitudinales que se le han impuesto: al este el trazado de la variante de la N-1 y al oeste el límite municipal con Donostia, generado por el río Oria. Las trazas de las Normas Subsidiarias anteriores se limitaban a la ordenación de esta zona; el crecimiento como municipio se planteaba dentro de estos márgenes, manteniendo el carácter rural para las zonas que llegan hasta los límites municipales con Hernani y Urnieta. Visualizando a nivel territorial, también podríamos decir que la variante de la N-1 es uno de los límites, junto a la carretera que comu-

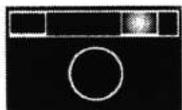
nica Andoain, Urnieta y Hernani, que conforman una de las zonas de Donostialdea de ámbito rural bien conservado. Con esta lectura, parece que las antiguas NNSS no contemplaban un crecimiento urbano futuro más allá de los límites indicados.

Pregunta: *Tratándose de la ordenación urbanística de Lasarte-Oria del período 1986-2004, señala los que consideres aciertos y / o desaciertos que más notablemente han incidido, para bien o para mal, en el desarrollo de nuestro pueblo.*

L.A.Mateo: Resulta acertada, a todas luces, la instalación del servicio ferroviario de Eusko Tren, que facilita enormemente la comunicación con el eje Donostia-Irun y, en menor medida, con la costa. Como actuaciones puntuales, cabría destacar también por su acierto, la creación de aparcamientos subterráneos con espacios de

esparcimiento en su cubierta (Isla Plaza y Andatza Enparantzeta) y, por su excepcionalidad ya que no abundan, el parque junto a Asteasuain Kalea, aunque éste ya se encuentre al borde de la trama urbana. En cuanto a lo que puede carecer de acierto, es deplorable el estado de degradación que se está sometiendo al entorno de Okendo Plaza, centro histórico, guste o no, del pueblo. Además, la recalificación de suelo para crear nuevas viviendas, no está solucionando la demanda de viviendas, ya que los precios de las nuevas y de las usadas suben sin parar, y está hipotecando el futuro, debido a la escasez de suelo provocado por las limitaciones dimensionales del municipio.

I.Tellería: Me parece clave el planteamiento que hubo de adoptar cuando se determinó que las antiguas NNSS habían quedado obsoletas, y el municipio requería una nueva Normativa que regulase las directrices del futuro urbanístico de Lasarte-Oria. Era el momento de decidir el carácter que se le quería dar al municipio; analizando lo que es, su situación orográfica y geográfica, las posibilidades que le ofrecen sus terrenos, la situación social, ... Las nuevas NNSS plantean, entre otras actuaciones, la creación de más de 2000 viviendas; buena parte de ellas se establecen al otro lado de la variante de la N-1 respecto al núcleo urbano de Lasarte-Oria.



ETXARRI

www.etxarri.com

Jai Zoriontsuak !

IMPRESIÓN DIGITAL
HASTA 60X90
(PLOTTER)
EN PAPEL
FOTOGRAFICO

HERNANI Avda Juan de Urbieto, 8
Tel. 943 33 61 16

LASARTE Kale Nagusia., 17
Tel. 943 36 14 84

ANDOAIN Plaza Elizondo, 2 (trasera)
Tel. 943 59 41 48

Revelado de rollos en 1 hora
Estudio fotográfico
Reportajes de bodas
Especialidad en ampliaciones
Cámaras digitales
Enmarcación



Parece que el crecimiento se dirige a ocupar zonas actualmente rurales, y de este modo el centro geométrico del centro urbano se va a descentrar hacia la variante, quedando dividido por esta importante brecha. Además, se va a rebasar uno de los límites que ha mantenido bien conservado el ámbito rural que comparte Lasarte-Oria con Urnieta y Hernani, y esto puede sentar un precedente que suponga un desarrollo progresivo de expansión, poniendo en peligro la zona mencionada.

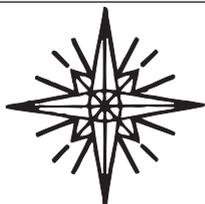
Pregunta: *Expón lo que consideres oportuno acerca de la evolución urbanística seguida*

en nuestro pueblo durante los pasados años o de la que entiendes debería seguirse en el próximo futuro.

L.A.Mateo: Las nuevas Normas Subsidiarias de Planeamiento, de reciente aprobación, incurren, a mi entender, en el mismo error, que es hacer pivotar las mismas en la recalificación de suelos para vivienda, eliminando suelos industriales que son el motor económico de la población, y estableciendo nuevos núcleos poblacionales que reducen aún más la escásima disposición de suelo. Además de esto, la tipología elegida en muchos casos (viviendas unifamiliares ya sean adosadas, pareadas o en hile-

ra) supone un derroche de suelo, ya que la proporción de suelo privado es muy grande en detrimento del suelo público. Las expectativas creadas han hecho que los promotores privados se lancen a realizar ofertas desmesuradas por los suelos edificables, lo que originará que el coste de las nuevas viviendas sea desmesurado y, como consecuencia, la imposibilidad de que un importante espectro de la población pueda acceder a las mismas, lo que incrementará la problemática ya existente.

I.Telleria: Con la creación de este gran número de viviendas que plantean las nuevas Normas, cabe pensar que el municipio de Lasarte-Oria va a albergar viviendas para el crecimiento de la población del propio municipio, y para los municipios cercanos con problemas de vivienda, como puede ser Donostia. Quizás desde un punto de vista más optimista, otro planteamiento de las nuevas NNSS podía haber sido una actuación más centrada en organizar el actual núcleo urbano, no pensando tanto en la idea de crecer y expandirse, con planteamientos de urbanismo más contundentes y contemporáneos, dado que la ordenación urbanística actual de Lasarte-Oria no tiene un valor importante, y siempre pensando en el carácter con el que se quiere enfocar el futuro urbano del municipio. Pero los factores que componen el urbanismo son muchos, y mediante este texto se han considerado los referentes a un punto de vista técnico, siendo consciente que los factores políticos, económicos, etc tienen gran peso específico en decisiones urbanísticas.



Bitxitegia - Joyería
IZARRA

Geltoki kalea, 19 Plaza Juan XXIII
Tel.: 37 13 84 Tel.: 36 49 45
LASARTE-ORIA

Asociación de Vecinos Lasarte-Oria

Como periódicamente venimos informando para conocimiento general del pueblo, además de las tradicionales excursiones a la Virgen de Umbe (Bizkaia) y el taller de costura en el que un grupo de señoras continúa realizando diferentes actividades, la Escuela de Dibujo y Pintura sigue impartiendo sus clases en la Casa de Cultura Manuel Lekuona, las cuáles dieron comienzo el día 4 de octubre y se desarrollan los días y horas siguientes:

Adultos (mayores de 17 años):

- los lunes de 18:30 a 20:30 h., con participación de 17 alumnos/as;
- los martes, también de 18:30 a 20:30, con asistencia de 18 alumnos/as

Niños/as (de 7 a 11 años):

Los miércoles, de 18:30 a 20:30 h., con 15 alumnos/as.

Niños/as (de 11 a 16 años):

Los viernes, de 18:30 a 20:30, con 19 alumnos/as.

Niños/as de (7 a 16 años):

Los sábados, de 9:30 a 11:30, con 17 alumnos/as.

Txikis (de 3 a 7 años):

Los sábados de 11:45 a 12:45, con 9 alumnos/as.

Total matriculados/as: 95



JALGUNE

Asociación de Ocio y Tiempo Libre para personas con discapacidad de Lasarte-Oria

La Asociación de ocio y tiempo libre para personas con discapacidad de Lasarte-Oria Jalgune está compuesta por 9 monitores y 15 jóvenes de edades comprendidas entre los 15 y 30 años, aproximadamente, y habitantes del municipio de Lasarte-Oria tod@sell@s.

El servicio que ofrece la asociación va dirigido a jóvenes del municipio de Lasarte-Oria con algún tipo de discapacidad física, psíquica o sensorial.

Desde que comenzó su andadura hace 14 años aproximadamente, el grupo de jóvenes que han acudido ha sido muy heterogéneo, existiendo una gran diversidad entre ellos dado que el origen de su discapacidad era muy diferente contando con personas afectadas de parálisis cerebral, espina bífida, autismo, síndrome Down, etc.

Aunque ya son 14 los años que tiene este servicio hace 3 que la asociación Jalgune tiene un acuerdo de colaboración con el Ayuntamiento de Lasarte-Oria para la prestación del servicio del Club de ocio y tiempo libre para personas con discapacidad.

Gure Ametsa se reúne tanto los Sábados como entre semana para realizar diferentes actividades en Erribera Kalea nº1 Bajo derecha (antigua biblioteca). Los sábados de 16h a 19h se organizan diferentes actividades relacionadas con el ocio y tiempo libre de las personas. Se realizan trabajos manuales, talleres de cocina, pintura, teatro, expresión corporal, naturaleza, etc. También se organizan campeonatos de juegos de mesa, todas estas actividades suelen realizarse en el propio local, pero también se utilizan los diferentes servicios y recursos comunitarios que oferta el

municipio de Lasarte-Oria (polideportivo, cine,...).

Además se programan diferentes salidas fuera del municipio, tales como barbacoas, visitas culturales-medioambientales (Zuloaga txiki, Aquarium, parque tecnológico Miramon,...) y viajes de fin de semana. Estos viajes suelen tener como destino lugares de nuestra comunidad autónoma y las comunidades colindantes (Navarra, La Rioja, Castilla León (Burgos), Cantabria, Iparralde...).

La realización de todas estas actividades no sirve únicamente para ocupar el tiempo libre si no que dada su importancia se busca a través de ellas continuar con un proceso educativo potenciando las relaciones sociales, teniendo como objetivo ocupar el tiempo libre con actividades divertidas y a su vez posibilitando nuevos aprendizajes.

La asociación Jalgune quiere aprovechar estas líneas para invitar a todas las personas del municipio a visitarles y conocerles.



Euskara Lasarte-Orian

1. Ikuspegi historikoa

Lasarte-Orian, euskara galera-prozesu batean murgilduta egon da; bereziki, XIX. mendearen erdialdetik 1975. urte aldera arte. Galera-prozesu horren eragile nagusiak soziopolitikoak (euskarak izandako zigorra) eta sozioekonomikoak (immigrazio handia) izan dira.

Galera-prozesu horren ondorioz, euskarak balioa galdu du (erabiltzeko eremuak galdu ditu: administrazioa, irakaskuntza, lan-arloa, komunikabideak...) eta, horren kausaz, hiztunak ere galdu ditu (%20 azpitik izatera iritsi ziren).

Euskara, ordea, Lasarte-Orian biziberritzen ere urte-tarte horretan hasi zen. Biziberritzearen inflexiopuntua Landaberi ikastolaren sorreran ezar dezakegu; bai euskararentzat eremu bat (irakaskuntza) irabazten hasi zelako, bai hiztun osatuak (alfabetatuak) sortzen hasi zelako ere. Geroztik, ekimen eta urrats (publiko zein pribatu) asko eta onak izan dira. Horrez gain, gaztelaniarekin batera euskara ere hizkuntza ofizial bihurtu izana (1978) eta horrek ondorioztatutako guztia izan da eragile nagusia.

Galerako eta berreskurapeneko prozesu horien ondorioz, askoz hobe da XXI. mendearen hasieran euskarak Lasarte-Orian duen osasun-maila 1975ean zuena baino, bai hiztun gehiago dituelako (1975ean %20 izatetik 2001ean %37 izatera), bai eremu gehiagotan erabiltzen delako ere (kaleko erabilera %15 igurukoa da).

2. Etorkizunari begira:

Euskara Lasarte-Orian hizkuntza normalizatua izan dadin, beraz, erabiltzeko eremuak eta hiztunak irabazten eta hobetzen jarraitu behar du eta, horretarako, hizkuntza ondorengoetaratzeko sistemek ahalik eta ondoen funtzionatzeaz gain (familia bidezko transmisioak, irakaskuntza bidezko transmisioak eta helduen euskalduntzeak eta alfabetatzeak), euskararen erabilera zabaldu beharra dago gizarte osatzen duten eremuetan (aisia, komunikabideak, lana...).

Hala ere, garrantzitsua da bide hori egiteko motxilak ongi hornituak eramatea. Eta horretarako, motxilan nahikoa argumentu eta energia eramateko, garrantzitsua da galdera hauei ongi erantzutea:

3. Euskararen erabilera normalizatu behar da? Zergatik?

Hizkuntzen fenomenoak eta egoerak esplikatzeaz gain, hizkuntzekin zer egin nahi dugun jakitea izan daiteke lehenbiziko urra-tsa. Izan ere, hizkuntzak, kode-multzo bat ez ezik, berebat dira bizi garen mundu honek duen aberastasun ikaragarri bat. Aberastasun horrek bizirik irautea onuragarria da pertsona guztientzat, hizkuntza guztientzat eta munduarentzat berarentzat ere.

Hizkuntzen ekologiaren ikuspegi horretatik, hizkuntzen aberastasuna eta hizkuntzen eta hiztunkomunitateen arteko oreka lortzeko modua da hiztun-komunitate bakoitzak bere hizkuntza erabiltzea, komunitateak hala nahi badu behin-

tzat, bere esparruan, bere zeregin gehientsuenetarako.

Horregatik normalizatu behar dugu euskararen erabilera Lasarte-Orian; euskara berreskuratzea euskara galtzea baino askoz hobe delako guztiontzat.

4. Zer da euskararen erabilera normalizatzea?

Euskararen normalizazioak (laburlabur adierazita) euskara demografikoki, funtzionalki eta geografikoki normalitzea esan nahi du. Hau da, hizkuntzaren funtzio nagusia betetzea: **komunikaziorako tresna izatea**. Beste hitz batzuekin esanda, Lasarte-Oriako biztanle guztiek euskaraz jakitea eta hitz egitea, euskara funtzio edo eremu guztietan (administrazioa, komunikabideak, lagunartea, familia...) erabiltzea eta herriko toki guztietan (auzoetan, lantegietan...) erabiltzea esan nahi du.

5.- Nola egin behar da?

Alegia, hizkuntzak ez dira berez normalizatzen, eta, beraz, planifikatu egin behar da biziberritze hori. Eta, planifikatzeko lan horretan, bada oinarriko abiapuntu bat: hizkuntza bat normalizatzeko ezinbestekoa da hiztun-komunitate hori osatzen duten pertsonak hizkuntza hori normalizatu **nahi izatea**.

Herritarrek berek nahia eta erantzukizuna izan behar badute ere, egoera normalizatuetan (demokrazian) bizi diren herriek beren gizarte-antolamendurako erakunde publikoak osatzeko aukera izan ohi dute. Bai erakunde publiko horien ekimena eta baliabideak bai herri-



TRANSPORTES
GOITIA S.L.

Transporte Nacional
Mini Tir
Grupajes
Completas

Oria Etorbidea, 10 (Edif. Brunet) Of. 308
Telfs.: 943 36 26 26
Móvil: 677 46 90 01 - Fax: 943 37 09 09
LASARTE-ORIA



tarren gogoia eta praktika noranzko berean jartzea da bide zuzena. Hainbatetan entzun izan dugun **elkarlana**, alegia.

Herritarren nahia eta jardun politikoak jarri behar dituen baliakizunak eta estamentu ekonomikoen partehartzea (enpresak, sindikatuetak...) ongi artikulatuz gero, euskaraz ez dakitenentzat behar erakargarria izatera iritsi behar du euskarak. Behar erakargarri horrek (euskara bizitzako zeregin gehienetarako baliozkoa izateak) bideratuko du bai ez dakitenek euskara ikastea, bai dakitenek hobetzea, bai eta batzuek zein besteek erabiltzea ere.

Produktuen eta zerbitzuen eskaintza eta eskaera da, gero eta gehiago, gure gizartea gidatzen duena, eta produktu eta zerbitzu horiek ez dira mutuak, hitz egiten dute. Beste hitz batzuekin esanda, hizkuntzarekin (hizkuntzekin) kontsumitzen dugu, eta hizkuntzari ematen diogun balioa hizkuntzarekin egiten dugun kontsumoaren eta gauzak egiteko balio digun

heinekoa da.

Beraz, edozein merkatutan bezala, eskaintzaren eta eskaeraren arteko lehiak ere gidatzen du euskararen erabilera. Eta, egia bada ere eskaintza handitu ahala eskaera ere handitu ohi dela, egia da berebat, bezerook (euskal hiztunok) euskaraz kontsumitzeko ohitura (ahoz eta idatziz) indartzen badugu, saltzaileak behar (erakargarri) horretara egokituko direla.

IÑAKI ARRUTI LANDA

El euskera en Lasarte-Oria

En Lasarte-Oria, el euskera ha estado inmerso en un proceso de pérdida; sobre todo, a partir de mediados del siglo XIX y hasta 1975. Los principales factores de ese proceso de pérdida han sido tanto sociopolíticos (la persecución sufrida por el euskera) como socioeconómicos (la fuerte inmigración).

Pero también fue en ese período cuando comenzó la revitalización del euskera en Lasarte-Oria y como consecuencia de tales procesos de pérdida y recuperación, es mucho mejor el estado de salud del euskera a principios del siglo XXI que el que tenía en 1975, bien porque cuenta con más hablantes (el 37% de la población en 2001, frente al 20% en 1975), bien porque se usa en más ámbitos.

No obstante, para que el euskera sea una lengua normalizada en Lasarte-Oria, debe seguir ganando y mejorando ámbitos de uso y hablantes, para lo cual, además de que los sistemas de transmisión de la lengua funcionen lo mejor posible (tanto la familiar y escolar como la euskaldunización y alfabetización de adultos), es necesario extender el uso del euskera a todos los ámbitos que conforman la sociedad (el ocio, los medios de comunicación, el trabajo...).

Desde el enfoque de la ecología de las lenguas, un modo de lograr el equilibrio entre la riqueza de lenguas y las comunidades lingüísticas es que cada comunidad utilice su propia lengua, al menos si así lo desea la comunidad, en su ámbito y para la mayoría de sus funciones. Y para que la lengua cumpla su principal función, es decir, servir como vehículo de comunicación, hay que planificar su revitalización.

*En esa labor de normalización, es clave disponer en la misma dirección tanto las iniciativas y los recursos de las instituciones públicas como la voluntad y la práctica de los ciudadanos; es decir, el **trabajo en equipo** que tantas veces hemos oído.*

INMOBILIARIA



COMPRA - VENTA
ALQUILER Y VALORACIÓN

PISOS - CASAS - VILLAS
LOCALES - PABELLONES

CASAS DE PUEBLO EN:
NAVARRA - SORIA - LA RIOJA

¿Nostalgias?

Artikulu honen egilea gure aldizkariaren kolaboratzaile fijoia izan zen garai batean. Gero, bizitzaren gora-beherak direla eta, bizitokiz aldatu behar izan zuen. Gaurregun Gasteizen bizi da, eta 50. alea argitaratu behar genuela jakin zuenean berehala bidali zigun bere kolaborazio lana. Biziki eskertzen dioguna, bestalde.

El autor del presente artículo es de los que era un fijo escribiendo artículos para nuestra revista, pero que por los azares de la vida tuvo que cambiar de lugar de residencia. Actualmente vive en Vitoria-Gasteiz y, al enterarse de que se iba a publicar este número 50 no ha dudado en enviarnos su colaboración, la cuál no podemos menos que agradecer como se merece

El tiempo...

Vuelvo a tener el placer de escribir unas líneas en esta revista que a lo largo de los años se ha venido manteniendo como un referente social y cultural de la vida de Lasarte-Oria. Y al hacerlo, no puedo menos que convertir este artículo en un sentido homenaje a quienes con su tesón y dedicación han propiciado su permanencia; principalmente a aquellos que se fueron pero que nos dejaron su sonrisa y su aliento.

Sin apenas darnos cuenta, nos hemos hecho todos más mayores en este mundo cada vez más revuelto. Y a la vuelta de la esquina, de la mía al menos, siempre encuentro una curiosa compañera de viaje, la nostalgia.

Esta es una pasión noble que nos evoca lo que perdimos, que nos deja patente que no fuimos capaces de conservar lo que teníamos, que nos señala nuestras limitaciones. Al mismo tiempo nos une a lo que nos precedió y nos permite evocarlo con un sabor especial, un sabor agrídulce, ciertamente, pero con frecuencia reconfortante. Nos fortalece contra la desesperación y nos consuela en las situaciones difíciles.

Por otro lado, también barruntamos a través de ella que lo que ahora nos ofrecen no es todo, que lo que nos venden no es el molde, que por debajo sigue latiendo lo que en el molde no cabe y que a veces se refleja en una mirada como de adolescente que apunta hacia otra cosa, hacia “un no sé qué” que tiene por definición que en el cuenco no cabe. Sí, la nostalgia también tiene un componente político que no debemos olvidar, aunque no aflore.

Pero al loro, pues también la nostalgia puede ser

el más dañino de los sentimientos, el más pérfido y el más cruel; cuando en sus garras caemos se alía con su fiel compañera, la culpa, y nos inculca un veneno parecido al que utiliza la araña para anular a sus presas y entonces, entonces quedamos paralizados, idiotizados sin saber qué pensar, ni adónde ir, ni qué esperar de nosotros mismos. Como bichos rugientes, asumimos como única tarea autocastigar-nos en una vorágine cuyo cuerpo sacrificial somos nosotros mismos; nos autodevoramos al son de un “Yo pecador” que nos culpa de nuestro encierro, que nos ofrece autocomplacencia en nuestro dolor y que nos envuelve progresivamente en el propio escarnio. Es que entonces la nostalgia se ha convertido en nuestro criterio supremo, sólo a través de sus gafas vemos el mundo y sólo a través de su juego de premios y castigos lo sentimos: Ay! Cuán contento puede estar alguien sintiéndose el ser más desgraciado de la tierra tras una borrachera de las peores!

A veces para escapar de nuestro encierro la nostalgia nos ofrece una salida falsa. En ocasiones nos lleva a imaginar una concreta situación anterior, primigenia, mítica, ideal donde supuestamente reinaba esa felicidad prístina que constituiría nuestra salvación. Así nos abre una puerta al exterior, pero una puerta tapiada... En estos casos nosotros, buenos burgueses, tendemos a fantasear con La Casa, con una mítica situación donde los conflictos y contradicciones del mundo (que en nuestra época son monstruosamente sangrantes) quedaban fuera de sus muros. En este mundo nuestro tan arrogantemente burgués creemos incluso poder moldear lo que nos rodea para adaptarlo a esa casa mítica-mente ideal en la que se nos redima de nuestra incomprendida situación. La petulancia de nuestra voluntad no conoce muros, aunque sí los conoce su actuación.

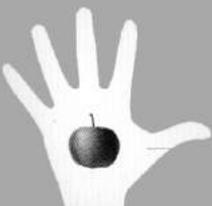
La nostalgia, pues, como el “farmakon” de los griegos es lo que cura y lo que mata. Todo depende de su empleo. Y para evitar su efecto nocivo creo que podemos empezar por escardar las hierbas de nuestras proyecciones en la tierra de los recuerdos. Tal vez así resplandezca la sencilla y espléndida mirada que los mismos mantienen.

CARLOS GARCÍA

CENTRO DE ASESORAMIENTO DIETÉTICO

Izakun Irulegui Eguibar – DIETISTA DIPLOMADA

LASARTE.ORIA
Tel fono: 943 36 48 83



Por otros 50 números más



Woody Allen y Pedro Almodóvar
en el Festival de San Sebastián de 2004

La revista LasarteOria cumple con esta edición su número 50. Hace años escribí asiduamente en ella y me han pedido que cuente un poco esos comienzos. No sé muy bien como fueron las de la revista, pero mis comienzos con ella fueron un poco “como sin querer”, y no creo que realmente sean algo importante - para mí sí, por supuesto- para el resto de lasartearras. Lo realmente importante fue descubrir hablando con Endika Amilibia, uno de los encargados de sacar adelante cada número nuevo de la revista, que eran muy pocos los redactores nuevos que se habían acercado a escribir algo en ella desde los “tiempos” en que yo y otros lo dejamos, que no había relevo generacional, y me dio pena. Por un lado, porque son pocas las revistas de ámbito local sin ánimo de lucro que existen, y por otro, porque a mí me aportó mucho en mi actual ámbito profesional. Ahora trabajo como periodista gráfico para un periódico de la provincia. No me supuso una entrada en el mundo laboral. No, para eso no vale, pero sí me sirvió para coger autoconfianza. Me explico:

En la facultad se estudia, se hacen prácticas, se va becado a medios de comunicación para colaborar y en teoría a aprender; pero todo esto se realiza como en una burbuja, guiado por unas personas

que marcan el camino que tienes que seguir y cómo seguirlo. Y el resultado - más o menos decente - no va más allá de una mera satisfacción personal. Cuando colaboré con la revista LasarteOria el camino lo marcaba yo, incluso muchos de los temas; pero sobre todo lo que más responsabilidad me daba era firmar los reportajes porque en mi pueblo se me conocía. Tenía que esforzarme al máximo para que el reportaje me saliera bien, perfecto, para que nadie pudiera luego en la calle echarme algo en cara. Maduré y aprendí mucho profesionalmente durante ese tiempo y gracias a la Revista tuve mis primeros contactos con la prensa profesional. Logré mi primera acreditación para el Festival de Cine de San Sebastián, tema que todavía hoy continuo cubriendo, y por eso animo a todos los estudiantes de periodismo o a todas las personas que tengan el gusanillo del periodismo a que colaboren con la revista, a ver si así puede cumplir otros 50 números.

PEDRO M^a MARTÍNEZ



Susan Sarandon en el Festival de San Sebastián de 1995



MILLA
INMOBILIARIA

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
Col. 517

Oriamendi, 2 - bajo - Teléfono: 943 37 16 00 - LASARTE-ORIA



TABERNA
IZURDE

Especialidad en cazuelas, bocadillos y raciones
MENÚ DEL DÍA

Pablo Mutiozabal kalea, 7 - bajo - Teléfono: 943 37 09 62 - LASARTE-ORIA

Transformación deportiva en Lasarte-Oria

La actuación de Jon Tecedor en la Olimpiada y el doblete de la Cuadra Ehun en la temporada de Verano, lo más destacado

En estos casi veinte años de vida de esta revista informativa popular, Lasarte-Oria ha contado con una transformación considerable en todos los aspectos y esferas. El plano deportivo no se ha quedado ajeno y si bien, todavía queda el eco inconfundible de las épocas doradas que vivió la localidad, en esta era moderna el cambio de valores nos ha abocado a un abanico más amplio de especialidades pero muchas de ellas perdiendo el esplendor de antaño.

Baste echar una mirada atrás para ver en los anales de la historia deportiva del siglo XX la influencia deportiva que tuvo Lasarte-Oria a nivel mundial. El circuito automovilístico, las carreras de caballos y el golf fueron los pilares más significativos que sustentaron la historia deportiva de élite vivida —a nivel competición— en nuestro entorno. Pero claro, la gente practicaba menos deporte, y de entre los que lo hacían algunos alcanzaban un nivel muy digno pese a la falta de medios.

Históricamente, Lasarte-Oria se ha caracterizado por el fo-



Junio 1993

mento de deporte de élite, tanto en el ámbito organizativo (circuito automovilístico, campeonato del mundo de ciclismo, golf,...), como en el ámbito de la práctica deportiva (destacados jugadores de fútbol, golfistas, remeros, etc...). Lasarte-Oria vivió momentos de gloria de la mano del S.D.C. Michelin (equipo de fútbol, equipo de remo, balonmano, baloncesto, principalmente). Tras la desaparición del mencionado club se produjo un pequeño vacío, del que poco a poco y con la ayuda de todos está empezando a resurgir.

De todas formas, durante los últimos años se han logrado éxitos que no se podían imaginar ni los más optimistas del lugar. Por primera vez en la historia un deportista lasarte-oriarra tomó parte en un Olimpiada. El

levantador de halterofilia Jon Tecedor participó con éxito en la cita olímpica del 2000 en Sydney, con unos destacados registros (175 kilos en arrancada y 220 en dos tiempo) en la categoría de super pesados de más de 105 kilos. Se clasificó en duodécima posición detrás de los inalcanzables Hossein Rezazadeh (Irán), Ronny Weller (Alemania) y Ashut Danielyan (Armenia), entre otros, que fueron los que coparon el medallero. Posterior, dejó el pabellón lasarte-oriatarra muy alto durante la celebración de las "6 Horas de Euskadi" en el velódromo de Anoeta (enero de 2001) en un interesante desafío contra el también olímpico, el bilbaíno Bruno Soto.

En la actualidad, y en la modalidad de piragüismo, la joven remera Maialen Chourraut se

Max

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

EXPOSICIÓN Y VENTA:

Nagusia, 48 (Junto a la Iglesia de Zumaburu)
Tels.: 36 28 70 - 37 09 96 - LASARTE-ORIA

quedó a las puertas de tomar parte en las Olimpíadas de Atenas, pero ha tenido arrestos –pese a su lesión de hombro– para lograr en su categoría el título de subcampeona de Europa de 2004.

Otro de los logros sonados durante estas dos últimas décadas, fue la victoria cosechada por el ejemplar de la cuadra Ehun, Jafar –fallecido este año cuando se encontraba retirado en la Yeguada de Ulzama–, que logró el doblete en la temporada de verano del hipódromo donostiarra del 2000, al vencer en la Copa de Oro y en el Gran Premio de Donostia. Por primera vez en la historia, un caballo de un propietario lasartearra, Alberto Guinaldo, en sociedad con la viuda del fallecido Alberto García, alcanzó un éxito de tal calibre en el turf nacional e internacional. Mucha “culpa” de ello tienen sus preparadores, el mencionado Agustín y Román Martín.

Más práctica menos nivel de competición

Lo que llama poderosamente la atención durante este período –con el final de siglo por medio– ha sido la evolución que el deporte –como tal– ha experimentado. A finales de los años setenta y principios de los ochenta el deporte en esta localidad –como en muchas– fue variando poco a poco. La práctica del mismo iba cambiando, ya que lo que antaño era sólo para gente que –principalmente competía con el tiempo se iba equiparando con practicantes de ocio. La cultura del deporte ha servido para que tantos hombres como mujeres se animen cada vez más a practicarlo por cuestión de salud.

La demanda de un mayor número de practicantes ha contri-



Equipo de Judo de la S.D. Michelin. año 1989

buido ó viceversa para que las instalaciones deportivas vayan en aumento. Y si nos referimos a Lasarte-Oria, la construcción del polideportivo municipal, con su pista polivalente, gimnasio, sala de squash, musculación y piscina cubierta –principalmente– ha influido para que el número de practicantes haya ido en aumento.

Pero bien, también hay que dejar patente que si el número de practicantes ha ido durante estos años aumentando su cifra, el nivel competitivo se ha visto afectado. La crisis deportiva que fue heredada por la desaparición de la S.D.C. Michelin, le está costando Dios y ayuda reponerse; aunque siempre hay excepciones, cuando en casos puntuales deportistas locales lograron gestas a tener en cuenta: casos como los levantadores Miguel Ruiz y Jon Teceador, los nadadores Iñigo Etxaniz, Miren Iturbe, y la actual piragüista Maialen Chourraut, por citar algunos.

Lasarte-Oria vivió épocas doradas en el deporte –sobre todo en fútbol, remo, balonmano, baloncesto femenino– con aquel

equipo del Michelin brillando en la Tercera División, con la trainera de Lasarte, luego Lasarte-Michelin, para finalizar como Michelin de Lasarte, y contando con Claudio Etxeberria y posterior, con Antonio Oliden, como patrones. Fueron años de gloria y que hoy en día suponen entrañables recuerdos.

El presente y futuro de nuestros deportistas sigue su curso de una forma menos espectacular pero no por eso el trabajo de base no funciona. En estos momentos contamos con diversos clubes que están realizando una tarea difícil para que el deporte local siga creciendo. Este es el caso del Ostadar K.F., C.D. Lasarte-Oria, C.D. Texas-Lasartearra, Lasarte Igeri Elkartea, S.D. Intza, entre otros, que con la ayuda de Patronato municipal de Deportes deben de unir esfuerzos para que el deporte lasarte-oriatarra brille por luz propia. Lo que está claro es que esta localidad tiene capacidad suficiente para luchar en su intento y estamos seguros que lo logrará.

Lasarte-Oria. Nov.2004
TXEMA VALLES



ALIMENTACIÓN
LEONOR

*Abierto domingos y festivos
de 9 a 14 horas*

Urdaburu, 1 - bajo - Tel.: 943 36 08 95
Lasarte-Oria



¿Qué ha cambiado en el montañismo en los últimos 25 años?

A simple vista mucho. Hoy hay más que dar un vistazo al álbum de fotos y la diferencia de unas a otras es notable, aunque en el fondo las razones que nos impulsan a practicar el montañismo sean las mismas.

La ropa, el calzado, el material de montaña, el transporte, la información, etc., han evolucionado de tal manera que, hoy en día, se nos haría raro practicar el montañismo vestidos como hace 25 años. Las botanicas de cuero, los calcetines gordos de lana, y artilla, el pantalón de pana hasta la rodilla, la camisa a cuadros, el jersey de lana, el gorro de lana con borla incluida, los guantes de lana o artilla, el "canguro", ... Nada que ver con las botas o zapatillas de trekking, con o sin gore-tex, ligeras y resistentes; los calcetines de lifa o sintéticos especiales para el sudor; los pantalones elásticos y ligeros de secado rápido, las mallas ceñidas a la piel; las camisetas térmicas transpirables, con costuras termoselladas y cremalleras estanco.

El material de montaña, normal o técnico, es cada vez más estudiado y preciso, más ligero y resistente. Los grampones y piolets con sus puntas intercambiables y sujeciones automáticas; los dife-

**Garriobideetan eta komuni-
kadeetan izandako aldake-
tek batetik bestera mugitze-
ko orduan independentzia
gehiago izateko aukera es-
kaini digute, autobus baten
edo kotxea duenaren baitan
egon gabe. Gaur egun de-
nok daukagu, eta gainera,
merkeago ateratzen da.**



En el Monte Ori. Septiembre 1978

rentes artilugios de escalada, cuerdas, mosquetones, empotradores, friens, los "pies de gato" acordes a cada tipo de escalada... Toda Una revolución comparado con las albarcas de sokatira o las botanicas de turno.

El diseño, los colores, el "baile" de marcas, la moda, la calidad y el precio... Todo ha cambiado. Casi todo para bien, menos el precio ¡claro!

Y qué decir de la práctica de la montaña... Si antes lo normal y lo mayoritario era hacer excursiones montañeras en grandes grupos y en autobús, hoy en día la tónica general es el coche y los grupos pequeños. El cambio experimentado en los medios de transporte y de comunicación ha abierto la posibilidad a una mayor independencia para moverse de un lado a otro, sin depender de un autobús o del que tiene coche. Hoy en día todo el mundo lo tiene y además sale más barato.

El cambio experimentado en los medios de transporte y de comunicación ha abierto la posibilidad a una mayor independencia para moverse de un lado a otro, sin depender de un autobús o del que tiene coche. Hoy en día todo el mundo lo tiene y además sale más barato.

También tenemos que recordar la importancia y el cambio espectacular que ha tenido la misma práctica en sí, la manera de hacer montaña y, por supuesto, la información. Si antes sólo era subir y bajar del monte haciendo cima, hoy en día el abanico de diferentes formas de practicar el montañismo está abierto de par en par... Trekking, senderismo BTT (bicicleta todo terreno), cañioning, puenting, escalada de escuela, escalada de montaña en roca y en hielo, esquí de montaña con todas sus variantes como el de travesía, de fondo, telemark, travesía con raquetas, pirineismo, alpinismo, andinismo, hi-

IRUDI
OPTIKA

GAFAS GRADUADAS
LENTE DE CONTACTO
APARATOS AUDITIVOS
MOLDES DE OIDO PARA PISCINA

BETAURREKO GRADUATUAK
KONTAKTUZKO LENTEAK
ENTZUNGAILUAK
IGERILEKUETARAKO BELARRI MOLDEAK

Hipódromo Etorbidea, 1 - Tel. 37 34 83 - LASARTE-ORIA



Los montañeros de Batasuna KKE, José Manuel de la Serna, Txomin Otaegi y Gustavo Viejo en una cima de los Andes en la década de los 80

malayismo. Sin olvidar, por supuesto, las típicas mañaneras o salidas tradicionales a nuestros montes de toda la vida.

Y unido a todo esto están los viajes. Viajar para hacer y descubrir montañas y de paso conocer otros pueblos y culturas, otras realidades. Cada vez hay más y mejores medios para viajar por todo el mundo y, por supuesto, acompañados de una información incomparable con la de hace 25 años.

Unido a todo esto y pieza fundamental en esta evolución, es la información. En la actualidad, la información que se maneja con respecto a cualquier cosa, montañismo incluido, es incomparable con la que había hace 25 años. Hay información de todo y para todo... a la carta... y con un despliegue de medios impensable hace 25 años.

Es evidente que ha evolucionado el montañismo, pero en lo esencial, en el fondo, en la motivación por hacer montaña, podríamos decir que no ha cambiado gran cosa, independientemente de que cada especialidad montañera tenga su equivalente competitivo con campeonatos y com-

peticiones a "tutiplé". Pero en la montaña, por fortuna, se es libre de elegir y practicar el montañismo como cada cuál quiera. Hay campo para todo.

Es evidente que ha evolucionado el montañismo, pero en lo esencial, en el fondo, en la motivación por hacer montaña, podríamos decir que no ha cambiado gran cosa, independientemente de que cada especialidad monta-

Mendizaletasunik bilakaera bat izan duela begien bistakoa da, baina oinarrian, funtsean, mendian ibiltzeko motibazioan alegia, ez da gauza handirik aldatu, alde batera utzirik mendiko espezialitate bakoitzak baduela dagokion lehia-kirola, bakoitza bere txapelketa eta lehiaketa mordoarekin. Baina mendian, zorionez, askatasuna dugu mendizaletasuna nahi dugun moduan aukeratzeko eta nolani jar duteko. Eremuak denetarako ematen du.

ñera tenga su equivalente competitivo con campeonatos y competiciones a "tutiplé". Pero en la montaña, por fortuna, se es libre de elegir y practicar el montañismo como cada cuál quiera. Hay campo para todo.

No hay que olvidar que parte de esta evolución y de la realidad actual del montañismo ha sido impulsado por las sociedades y federaciones de montaña respectivas. Pero también es cierto que la filosofía de funcionamiento de hace 25 años y la de hoy en día también ha evolucionado (para bien o para mal). Las necesidades no son las mismas. El concepto de sociedad no se vive de igual manera. El espíritu colectivo ha variado, la voluntariedad no es la misma, el asociacionismo participativo se entiende de diferente manera. Aparece la burocratización, surgen los "liberados" y la "profesionalización" del funcionamiento (aunque sea parcial), etc. Este es el presente y ésta es la "motxila" con la que tenemos que funcionar las sociedades, clubes y federaciones de montaña. Aunque podría servir para el resto.

El futuro, el de los pequeños grupos de montaña, depende de la capacidad de adaptación a toda esta evolución y de la capacidad de participación para llevar esta "motxila". No es fácil en una sociedad en la que se vive y evoluciona con todas las virtudes, pero también con todos sus defectos, donde los grupos pequeños son empujados a sobrevivir o a morir, donde el asociacionismo altruista no es mimado ni ayudado en su justa medida. Más bien al contrario, se intenta controlarlo o ahogarlo, o en su caso aleccionarlo o "teledirigirlo" para que esté atado y bien atado.

Por supuesto que en 25 años se ha evolucionado y que por delante está el futuro. Pero el futuro siempre es impredecible. Siempre es una interrogante que habrá que esperar a ver.

BATASUNA,
Kultur Kirol Elkarte



JOKAR Y MARKINA

ESPECIALIDAD EN BAÑOS
Y COCINAS
ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA

NUEVO SERVICIO POR ORDENADOR:
¡VEA SU BAÑO TERMINADO
ANTES DE EMPEZAR LAS OBRAS!

Ola Kalea, 12 - bajo - LASARTE-ORIA
Tel.: 36 39 32 - Fax: 36 39 32

Antes eran tres, ahora ya son cuatro

Hay una creencia bastante generalizada de que en este mundo que nos ha tocado vivir, existen algunas cosas vanas, inútiles o infructuosas. Veamos:

1ª cuestión:

La lluvia en el mar

¿Necesita el mar ser regado por las nubes? En el océano, además del paulatino y constante deshielo, suele sobrar agua. Pregúntenles si no a los dueños de las instalaciones ubicadas en los bajos del Paseo de la Zurriola, donde precisamente se están acometiendo obras de contención con el objeto de evitar el frecuente anegado de sus locales. También muchos paseantes del Paseo Nuevo son sabedores, por experiencia propia, de que en el mar existe excedente de líquido salado, ya que han recibido sobre sus cuerpos una espontánea ducha no deseada. Más de lo mismo ocurre en las inmediaciones del Peine del Viento, donde además del remojón, a las damas enfaldadas y desprevenidas, los rugientes respiraderos les hacen la "foto" histórica como a Marilyn Monroe. (¡Sobra agua en el mar!)

2ª cuestión:

La Luna de día

Qué pinta la Luna de día, cuando es el astro rey, el Sol, quien tiene la misión de iluminarnos, incluso a veces, nos deslumbra. Aparte de todo esto, la Luna lunera ha perdido muchos de sus encantos que otra poseía. ¡Pobre satélite natural de la Tierra!. Tú que alum-

bras cuando está de noche sobre el horizonte. Tú que fuiste inspiración constante de las odas declamadas por los más insignes poetas de todos los tiempos. Tú que provocabas a los enamorados para, en la noche límpida, alternaran sus miradas hacia el cielo para verte tan lozana, volviéndose a mirar los ojos y así sucesivamente. Todo este romanticismo se vino abajo ahora hace 35 años: fue cuando a un astronauta estadounidense llamado Neil Armstrong le cupo el "honor" de ser el primer terrícola en hollar la superficie lunar (21 de julio de 1969). Desde que Neil posó con sus zapatongos o botazas sobre nuestra romántica Luna, ésta perdió para siempre el encanto de su virginidad. (Pobre Luna).

3ª cuestión:

Los pechos del hombre

¿Para qué diantre sirven?. Hay algunos (hombres) que sacan pecho cuando alguna moza les piropea: ¡Tío bueno, eres un cachas!. Y para de contar, ya que los bustos de varón no son más que decoración, pues ni siquiera son capaces de generar flujo lácteo alguno para poder amamantar a su propio hijito. Si al menos tuviesen forma de chupete... podrían consolar, aunque nunca nutrir, a su pequeño bebé, ya que para alimentarlo con leche pectoral necesita recurrir a los senos del sexo opuesto. (¡Ya es mala leche!).

4ª y última cuestión:

Lasarte-Oria,
señal de tráfico situada

frente a la farmacia GIL,
indicando
"prohibido girar a la izquierda"

Son numerosos los conductores de toda clase de vehículos que "pasan" de dicha indicación. Recuerdo que en cierta ocasión, un imprudente conductor giró su coche bruscamente a su izquierda sin percatarse de la presencia de un joven motorista que circulaba correctamente en sentido contrario al del coche. Fue tremendo el impacto entre ambos vehículos. Motorista y montura se arrastraron por el suelo varios metros; el coche sufrió una abolladura en su costado derecho. Afortunadamente no hubo heridos graves. El joven motorista increpó al culpable del accidente clamando: "¿Qué me has hecho, pero qué me has hecho?!". No obtuvo respuesta alguna. Breves instantes después del incidente, se personó en el lugar un agente de la Policía Municipal quien supongo tomaría buena nota del hecho para obrar en consecuencia. Y yo, ingenuo de mí, me pregunto: ¿Qué pinta esa señal si no se toman medidas ejemplares contra los infractores que hacen caso omiso del indicador que no cumple, por culpa de algunos irresponsables conductores, con la sana misión encomendada?. En caso contrario, mejor sería desenterrar de su enclavamiento a este "muerto" que es un difunto que huele ya a cadáver, trasladándolo, para su eterno descanso, al DEMUELIN (Depósito Municipal de Elementos Inútiles).

(¡AMÉN!)

ELOY ARROYO

AUTOMÓVILES **GOMEZ**

Especialista en todo tipo de
VEHÍCULOS IMPORTADOS

Mayor, 63 - 20160 LASARTE-ORIA (Gipuzkoa) - Tel.: 943 37 21 43 - Fax: 943 37 20 06 - Móvil: 608 77 18 25

50 Revistas

*Conmemoración, medio aniversario, onomástica
de una pequeña revista que nació libre.
Ellos, unos pocos fieles asociados,
Que dieron vida a este pueblo Lasarte-Oriatarra.*

*Desgarrando en cada artículo publicado
Vivencias, historias, dolores e injusticias raras,
A través de páginas llenas de ilusión y esperanza
de un pueblo que en su tiempo fueron unos caseríos y unas cuántas casas.*

*Son 50 revistas escritas de añoranza.
Hoy soy más viejo, dicen, que la reciente publicada.
Más desgastado, menos hablador, y más raro
pero aquí seguiré al pie del cañón para que ella salga.*

*Años faltan en mi calendario personal
para lanzar algún día la toalla.
Ideas, voces, experiencias, y sobre todo gracia,
para seguir adelante, si el cuerpo aguanta.*

*Reuniones en mesa larga con tertulias distendidas
para dar vida a estas revistas que no faltan.
Lo pasado ya pasó, queda la esencia grata
de crónicas, fotos, relatos y un poco de nostalgia.*

*Ya todos con las ideas claras, el resto son ganas.
Los años no pasarán de vacío,
pues cada revista saldrá a la calle,
más auténtica, veraz y actualizada.*

*Un cúmulo de experiencias sale del alma.
Los hechos pasan portada, nunca fallan.
Están ahí para todos los mortales.
Es un libro abierto al tiempo que no cierra página.*

*Largos años creadores de firmas que nos acompañan,
unos seguimos, otros quedaron atrás.
Se cumplen 50 revistas de ilusiones programadas
dando al pueblo lo que le pertenece, lo demás son palabras.*

Danetik Zerbait

Aurtengo urrian eiztariak ezin kexa aundirik joko dute, egoaizearen paltik ezdute izango noski, jira ta buelta egin da egoaizea ateratzen zaigu ta len ori izaten zan usotarako girorik onena eta orain ere ala izango da noski.

Giro txarraren kontu ori eiztari txarrak ibiltzen duten aitzekia izan bear du, ala esan oida ezdi-erdiko eiztariak gatik: "usotara joana izan beardik, baiña giro onik ezdik izango, emen etziken izaten eta an nola naiduk izatea", aldizka ekarri izan dituzte olakokak ere sortatxo politak ekartzen, eta jakiña gero ¿nola sinistu jendeak?.

Eibartarrak esaten duten beze-la "zakurrari azurrak eta emazte-

ari gezurrak" egin bear, emazteari bakarrik ez gaiñerakoai ere bai, eiztari txarrak luzituko baldin bado, gezur asko esan bear nai ta nai ez, emen tximeleta bat botatzeko ainbeste ez danak, an "repetidora" dotorearekin ikusteagatik usoak eroriko zaizkiola ez sinisteakin, ezdut uste "sismeneko egirik" ukatzen danik, ezta guxtiagorik ere.

Berri zakarragoak entzuten ere oituak gaude zori txarrez, berriemateko garaian telebista jarri besterik ez dago egin bearrik, bateko Palestina, besteko Irak eta ez dakit zer geiago, orko ilketa eta orko baiketa edo sekuestroa, ez da oraintxe berriketa jarri an bizitzea, batezere Palestina alde ortan gertatzen diranekin

arriturik, lengoan esaten zidan batek guztiz aztoraturik:

-Egundo ez uken entzungo orrelako ixtorik, batzuek arrika, eta besteak gaurko egunean dauden armarik aurreratuenekin, abioiak, tankeak, misillak eta diran fusil klase aurreratuenak beren eskuetan dituztela, or ari dituk jo ta autsi, etxeak bota eta dana suntsitu, besteren nazioan eta jabeak nai ez arren, arrika ematea beste ezer ezin egin eta gero ordaindu egin bear ura ere, biziarekin ordaindu gaiñera arrapatzen badituzte.

Ala ere nazio batuek ortan jarrai dezatela erabaki omen dute (barkatu, nazio batuek ori galezteko erabakia artu omenzuten, baiña Estatu Batuek, israeldarrek ere "beren burua" defendatzeko eskubidea omen dute, eta jarrai zezatela aurrera esan zuen). Naikoa beste guztiak ixildu arazteko,... bere betoarekin. Ori progresoa bada...

Orma aundi bat ere eraikitzen ari dira Isrraeldarrak Palestinako mugan, (berak nai duten tokian mugak jarrita) eta or ere berdin egin zuten eta oraingo martxan, benetako genozidioa or bai dijoala, Afganistan eta Irak bietan baiña okerragoa.

Resumen

Este año los cazadores no se podrán quejar de falta de viento sur, como suelen hacer muchos por estas fechas, pero no por eso se "abaratará la carne", como se suele decir.

Peores noticias que eso son las que nos llegan de Palestina en general, porque allí están pasando cosas más desagradables; por ejemplo: si los israelitas sospechan que en tal casa vive algún responsable de alguna fechoría, pueden llegar incluso a bombardear la casa, o a utilizar misiles, o a cualquier cosa; hacen lo que quieren y nadie puede prohibir nada. Lo hacen con la venia de Estados Unidos y con su veto pueden seguir haciendo lo que quieren.

URREZKO EZTIAK

I

Sortzen ari zan erri onentzat ziteken gauzik onena errian bertan errikoentzat lana egin zezakena. Errebista bat ateratzea izangozala lenena bedeinkatua zuen artean izandu zan gogamena utsikan gabe orra atera berrogeitamar garrena.

II

Une batean bildurtu giñan bazirudin ondamera urtean irutara jetxi zan lendik lautan zegoena. Andikan laister bitara berriz jura zan jendea pena! oraingo ontan asmatu nunbait neurririk egokiena ori dala ta etorria da berrogeitamar garrena.

III

Erriko berri zabaltzen duzu gazteena ta zarrena bertan gertatzen ari dana ta kanpotikan datorrena oraintxe bertan gertatzen dana eta lendik zetorrena. Lagun koadrilla alkartu eta bildurikan alkarrena begira nola ateratzen dan berrogeitamar garrena.

IV

Zerbait egin nai dugun garaian asitzea da aurrena asitakoai jarraitutzea or dator berriz urrena. Askotan diru kontua dugu gure arazo txarrena urrena berriz orrenbeste lan egiteak dakarrena danen gantikan emen daukagu BERROGEITAMAR GARRENA.



HAZ UN PUZZLE DE TU FOTO

ENTRA EN:

www.copisteriakalkos.com y www.aterpea.com

Pintore, 7 (bajo el topo) - Tel.: 943 37 64 24 – Lasarte-Oria

INTER Informática - C/Pablo Mutiozabal, 2 Oficina 7 - Tel. 943 - 36 62 61

Si piensas en INFORMÁTICA, Piensa en INTER. Encontraras de todo y al mejor precio

← → X

Ordenadores Impresoras Accesorios Clases Multimedia Internet Programación

Dirección

**Ordenadores a Medida
Equipos Multimedia**



MATERIAL

Impresoras
Scanners
Modems
Plotters
Sonido
Imagen
TPV
Etc..

ACCESORIOS

Tinta Impresoras
Fundas - Atriles
Archivadores
Filtros
ZIP - Ditto - JAZ
Diskettes
CD-ROM
Etc..

CURSOS

Iniciación
Ofimática
Word - Excel
Access
Diseño Gráfico
Autocad - Corel
Photo Shop
Etc...

Todo esto y Mucho más en INTER Informática

Consultanos





LASARTE-ORIAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA